

# echo

## KRAKOWA

ROK XXVI PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 191 (8067)  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, wtorek 17 sierpnia 1971 r.

### Zatopienie statku USA

Amerykański rzesnik wojskowy w Sajgonie podał, że nieprzyjacielscy pletwonurkowie zatopili dziś w porcie Qui Nhon duży frachtowiec amerykański „Green Bay” przewożący ładunek wojskowy. Statek zatonął na głębokości 12 metrów, w rezultacie wybuchu ładunku materiału eksplozującego o wadze 225 kg, który został przymocowany do podwodnej części kadłuba jednostki.

Cztery osoby znajdujące się na pokładzie statku zostały ranne.



### Po drastycznej decyzji Nixona

## Chaos na rynkach walutowych w krajach kapitalistycznych

#### WASZYNGTON, PARYŻ

Ogłoszony przez prezydenta Nixona program drastycznych posunięć zmierzających do zahamowania inflacji i ratowania dolara wywołał ogromne poruszenie w USA.

Posunięcia te spotkały się z mieszaną reakcją w społeczeństwie amerykańskim. Znaczna część kongresmenów, republikanów i

demokratów poparła je, inni podali krytykę. Senator McGovern stwierdził, że decyzje faworyzują wielki byznes.

### Rekordowy budżet ONZ

Sekretarz generalny ONZ — U Thant ogłosił 16 bm. projekt budżetu ONZ na rok 1972. Wydatki tej Organizacji w tym roku osiągną rekordowy poziom przekraczając po raz pierwszy granicę 200 mln dolarów (dokładnie wyniosą — 207.721.500 dolarów).

Jest to o 8,5 proc. więcej, aniżeli w roku ubiegłym.

W stolicach Europy zachodniej i Japonii zwraca się uwagę, że USA chcą ratować własną gospodarkę i poprawić pozycję dolara przede wszystkim kosztem krajów Europy zachodniej i Japonii. Większość komentatorów dochodzi do wniosku, że obecnie należy oczekiwać retorsyjnych posunięć w stosunku do amerykańskiego eksportu do tych krajów, co może doprowadzić do prawdziwej „wojny towarowej” między USA z jednej strony, a krajami Europy zachodniej z drugiej.

Wszystkie większe giełdy w Europie zachodniej zareagowały na decyzję rządu amerykańskiego zawieszeniem operacji giełdowych.

### Scenograficzna kosmetyka Małego Rynku

## Wkrótce zdjęcia do filmu „Kopernik”

Zagrodzona część Małego Rynku wzbudza zrozumiałe zainteresowanie krakowian. Czyżby znowu jakiś remont? Zagadka wyjaśnia się bardzo szybko. Małym Rynkiem zawiadnęli filmowcy. Ścisłe mówiąc, ekipa Wydziału Budowy Dekoracji WFF z Łodzi, która przygotowuje dekoracje do filmu Ewy i Czesława Petelskich „Kopernik”.

Wprawdzie od rozpoczęcia zdjęć w Krakowie dzieli nas jeszcze prawie 2 miesiące, ale jak twierdzi scenograf filmu, znany artysta-plastyk — Jerzy Skrzepiński, by zaadaptować Mały Rynek do potrzeb filmu, nie jest to dużo. W tym panoramicznym i kolorowym filmie dekoracje będą odgrywać szczególnie ważną rolę. Ambicją realizatorów jest bowiem stworzenie obrazu, który będzie nie tylko suchą biografią wielkiego astronoma, ale również barwnym, a przy tym maksymalnie wiernym w stosunku do naszej aktualnej wiedzy o przełomie średniowiecza i renesansu, frezskiem epoki. W tej sytuacji, nawet kilkuminutowe epizody do jakich należy scena obserwacji zaćmienia Słońca, rozgrywana w scenarii Małego Rynku, wymagają wielomiesięcznych, żmudnych przygotowań.

Petril nadziei, że film o Koperniku nie stanie się jeszcze jednym niewypałem naszej kinematografii, lecz prawdziwym, artystycznym hitem, złożonym naszym wielkiemu rodakowi w 500



Drewniane rusztowania pokryte są gipsowymi płytami, które do złudzenia będą imitować średniowieczną fakturę murów.  
Fot. LECH KŁECZEK

### Kraków jeszcze piękniejszy

## Tegoroczni laureaci konkursu

*Kwiaty dla miasta*

### • Mazowiecka 5 • Inwalidów 5

Redakcja „Echa Krakowa” wspólnie z Wydziałem Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prez. RN m. Krakowa

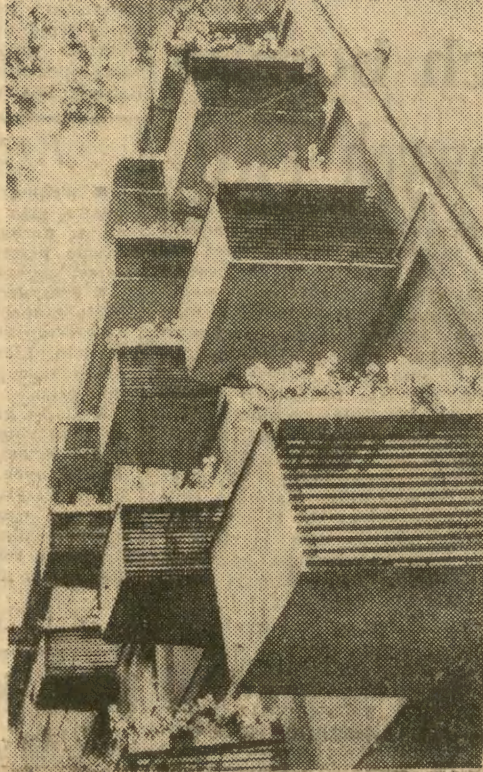
zorganizowały w tym roku, już po raz jedenasty, wielki konkurs pn. „Kwiaty dla miasta”.

W tegorocznym konkursie wzięło udział 212 budynków. Pod koniec czerwca komisje konkursowe dokonały przeglądu eliminacyjnego w dzielnicach, kwalifikując do finału 52 najładniej ukwiecone domy. Ostatnio odbył się przegląd finałowy.

Laureat konkursu „Kwiaty dla miasta” — budynek Spółdzielni Mieszkaniowej „Piast” przy ul. Mazowieckiej 5. Na zdjęciu prawym: ukwiecone balkony od strony ulicy Mazowieckiej. Na zdjęciu lewym: piękny ogródek.



Wielka szkoda, że tych zdjęć nie możemy pokazać w kolumnach, na kliszy czarno-białej nie widać bowiem wielkiej różnorodności barw kwiatów i odcieni zieleni. Ale od czego nasza wyobraźnia. Pomóżcie nam z pewnością.  
Fot. J. Lewicki



### Ze świata

Z BAZY na wyspie Wallops w stanie Wirginia (USA), wysłany został przy pomocy amerykańskiej czterostopniowej rakiety nośnej typu „Scout” francuski sztuczny satelita Ziemi — „Eole”.

W BERLINIE Zachodnim odbyło się 16 bm. kolejne spotkanie ambasadorów czterech wielkich mocarstw w sprawie uregulowania problemu Berlina Zachodniego. Rozmowy są kontynuowane w dniu dzisiejszym.

W CYKLU poświęconym wybitnym twórcom filmowym — Cinemateca Narodowa w Caracas (Wenezuela) zorganizowała przegląd filmów Jerzego Kawalerowicza — „Pociąg”, „Matka Joanna od Aniołów” i „Faraon”.

WCZORAJ przeprowadzono ostatni seans łączności w ramach 10 dnia księżycowego ze stacją automatyczną „Lunochod-1”, znajdującą się na Księżycu. „Lunochod” realizował program badań i doświadczeń naukowo-technicznych.

W skład komisji wchodził przedstawiciel: redakcji „Echa Krakowa”, Wydziału GKM Prez. RN m. Krakowa, Miejskiego Przedsiębiorstwa Zieleni, Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Ogrodnictwa, Zjednoczenia Przedsiębiorstw Remontowo-Budowlanych i Gospodarki Komunalnej, Centralnego Związku Spół Budownictwa Mieszkaniowego.

Laureatem konkursu „Kwiaty dla miasta” został budynek Spółdzielni Mieszkaniowej „Piast” przy ul. Mazowieckiej 5 — 62 pkt. Mieszkańcy tego domu otrzymali, dla wspólnego użytku, nagrodę w wysokości 5 tys. złotych.

II miejsce przypadło budynkowi przy al. Inwalidów 5 (DZBM Zwierzyniec) 61 pkt. — nagroda 4 tys. zł.

(Dokończenie na str. 2)

### Młodzież poloniina rozpoczyna studia na Uniwersytecie Jagiellońskim

Ponad 30 obywateli amerykańskich polskiego pochodzenia rozpoczęło dziś roczne studia na Uniwersytecie Jagiellońskim.

Jest to nowa forma studiów dla Polonii zagranicznej, zorganizowana przez Towarzystwo Łączności z Polonią Zagraniczną „Polonia”, Fundację Kościuszkowską z USA i krakowski Uniwersytet.

Zajęcia rozpoczynają studenci, którzy ukończyli dwa lata studiów na wyższych uczelniach amerykańskich. Są wśród nich studenci jednego polonijnego uniwersytetu na świecie z polskim językiem wykładowym Alliance College w Cambridge Springs w stanie Pensylwania w USA.

Na inaugurację zajęć przybył do Krakowa prezes Fundacji Kościuszkowskiej w USA — prof. Eugeniusz Kusielewicz.

### Przemówienie prezydenta ZRA Sadata

Prezydent ZRA — Sadat podczas spotkania z delegacją studentów egipskich oświadczył 16 bm., że w najbliższych miesiącach Egipt będzie musiał powziąć decyzję wielkiej wagi w sprawie odzyskania utraconych terytoriów oraz praw narodu egipskiego.

Kryzys izraelski — podkreślił prezydent — powinien być zakończony w br. — albo w sposób pokojowy albo militarny.

### Eksplzja wulkanu w Chile

### Nieznany los 250 mieszkańców

Wczoraj wieczorem, 1600 km na południe od stolicy Chile — Santiago, nastąpiła straszliwa katastrofa spowodowana erupcją wulkanu Hudson, sterczącego z lodowca w połowie drogi do szczytu San Valentin w Andach, o wysokości ponad 4 tys. m n.p.m.

Gubernator prowincji Coquimbo, pani G. P. Miranda, oświadczyła, iż jedynie ocalałe ludności, zamieszkające na dotkniętym klęską żywiołową terenie, udało się uratować. Los około 250 osób jest nieznany.

Członkowie ekip ratowniczych zdają dramatyczne relacje na temat tego, co widzieli na miejscu. Opowiadają np. jak pewna kobieta z nogami straszliwie oparzonymi przez lawę ponad dwa kilometry niosła swe dwie córki, sześć cioletnią i ośmioletnią, aby ocalić je od śmierci.

### Przymrozek na Śnieżce

### Turyści drżą z zimna w namiotach

Dzisiejszy poranek był w woj. wrocławskim najzimniejszy podczas tegorocznego lata. Termometry wskazywały bowiem zaledwie plus 8 st. Na Śnieżce zanotowano temperaturę prawie „zimową” — tylko plus jeden stopień, wystąpiły tam przygrunty przy-mrozki.

Ochłodzenie dało się mocno we znaki turystom biwakującym pod namiotami w Karkonoszach.

### Tajfun nad Hongkongiem

Nad Hongkongiem przeszedł dzisiaj Tajfun „Rose”, którego szybkość dochodziła do 160 km/godz. 12 mieszkańców poniosło śmierć, 2 zaginęło, a 10 odratowano.

Tajfun wywołał ogromny chaos w mieście. W porcie wicher zerwał z cum 20 statków, osiadły one na dnie, na terenie portu. Brytyjki 6,5-tysięcznik „Hunstant” rozlał się. Pięciu członków załogi utonęło.

Z doniesień z ostatniej chwili wynika, że wicher spowodował wywrócenie się w pobliżu portu dużego promu, na pokładzie którego znajdowało się 80 osób. Zachodzi obawa, że załoga i pasażerowie utonęli.

**UTRO** pogoda rejonu Krakowa znajdować się będzie w klinie podwyższonego ciśnienia. Zachmurzenie niewielkie i umiarkowane, okresami duże. W godzinach popołudniowych możliwość opadów deszczu. Wiatr zmienny 3-6 m/s. Temp. dniem 23-25 st., nocą 16-14 st. C.

### IRA utworzyła podziemny rząd tymczasowy Irlandii Płn.

Obserwatorzy w dalszym ciągu za najważniejsze wydarzenia ostatnich dni w Irlandii Północnej uważają komunikat nielegalnej Irlandzkiej Armii Republikańskiej (IRA) o utworzeniu podziemnego tymczasowego rządu Ulsteru. Przywódcy IRA zapowiedzieli nasilenie kampanii przeciwko brytyjskiej armii i miejscowej policji.

### Sopot przed Festiwalem

Do rozpoczęcia Międzynarodowego Festiwalu Piosenki w Sopocie pozostało już niewiele dni. Miasto i organizatorzy kończą przygotowania do imprezy. Wiele zmian dokonano w Operze Leśnej i jej otoczeniu. Zbudowano nowe proscenium, co poza poprawą estetyki i funkcjonalności polepszyło akustykę.

Piękny gest uczynili gospodarze Sieradza, miasta słynącego z uprawy szlachetnych kwiatów. Prześlali oni Sopotowi 10 tys. pięknych róż.

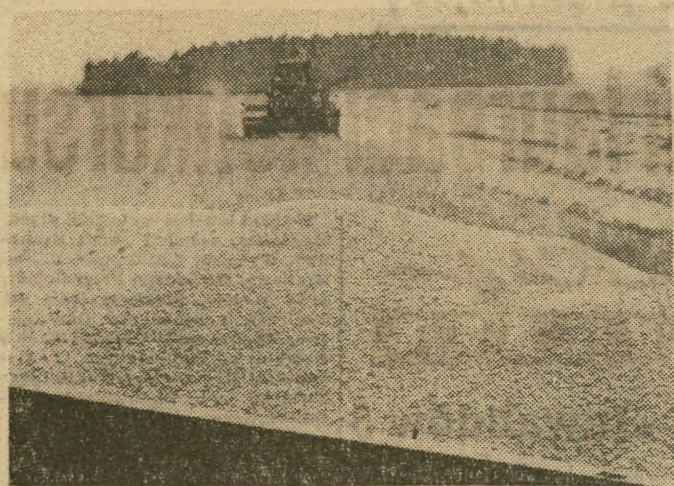
### Ujęto złodziei aut

W najbardziej zmotoryzowanym regionie naszego kraju — woj. katowickim — wykryto kilka szajek zajmujących się kradzieżami samochodów. M. in. 3-osobowa szajka: 18-19-letnich młodzieńców, mieszkańców Gliwic, zdołała w ciągu 8 miesięcy ukraść 5 samochodów, 8 motocykli oraz orabować wiele innych samochodów.



## 70 q z hektara

Już drugi rok z rzędu Państwowe Gospodarstwo Rolne Udanin (pow. Stoda Śląska) zbiera po 70 q z ha pszenicy Grana. Jest to nowa polska odmiana wyhodowana przez zespół pod kierownictwem dr. Tadeusza Wolskiego. Odznacza się krótką i sztywną słomą, co pozwala na stosowanie wysokich dawek nawozów sztucznych bez obawy, że zboże nadmiernie wyrośnie i wylegnie. W normalnych uprawach polowych dała średnie plony 40 q z ha, a w Udaninie, dzięki intensywnej uprawie 70 q z ha mimo niekorzystnego roku. Rolnicy na tegoroczne siewy jesienne otrzymają już spore ilości nasion odmiany Grana, pozwalające na zasianie około 16 procent arealu przeznaczanego pod pszenicę. Gospodarstwa nasienne, w tym również PGR Udanin oraz przedsiębiorstwa Centrali Nasiennej czynią wszystko, aby zaplanowane ilości kwalifikowanych nasion najlepszych odmian jak naj-



szybciej dostarczyć rolnikom. Na zdjęciu: kolejny transport pszenicy Grana odjeżdża z pola PGR Udanin do magazynu. CAF — Grzęda

## Co 6 tygodni spotkanie z fortuną

# Odbyło się pierwsze losowanie premiowych bonów oszczędnościowych PKO

Najrozsądniejszego człowieka kusi, żeby sprawdzić, jaki ma do niego stosunek ślepa fortuna, bo a nuż się uśmiechnie? No a jeżeli może to sprawdzić bez najmniejszego ryzyka — taka okazja jest wręcz nakazem rozsądku.

Idealne warunki tym wszystkim, którzy chcą spróbować szczęścia otworzyła PKO. Wystarczy w odpowiednim okienku wymienić z oszczędzonego złotówki na specjalne bono wartości 250, 500 czy 1000 złotych, aby brać udział w odbywających się co 6 tygodni przez cały rok losowaniach. Nie było jakich! Można wygrać premie od 2,5 tys. do 200 tysięcy złotych. Bez ryzyka bowiem zakupione bono ważne są na najbliższe 20 lat, i w każdej chwili można je wymienić z powrotem na pieniądze.

## W „Lajkoniku”

W 748 grze „Lajkonika” z dnia 13 sierpnia 1977 r. padły cztery wygrane z 4 trafieniami z dodatkową po 20.000 zł, 65 wygranych z 4 trafieniami po 2.200 zł, 2.075 wygranych z 3 trafieniami po 38 zł, 99.766 wygranych z 2 trafieniami po 5 zł, 190 premiowych wygranych z 3 trafieniami z dodatkową po 138 zł oraz 3.370 premiowych wygranych z 2 trafieniami z dodatkową po 20 zł.

Premie sporadyczne: 1 samochód osobowy „syrena 104” wartości 74.000 zł, 1 premia pieniężna 50.000 zł, 1 premia pieniężna 25.000 zł, 2 premie pieniężne a 10.000 zł, 5 premii pieniężnych a 5.000 zł, 2 premie pieniężne a 3.000 zł.

## Wzrost przestępczości w NRF

Co 14 sekund popełniany jest w Republice Federalnej czyn karny. Kroniki policyjne notują dziennie 6.077 przestępstw i wykroczeń. Ich liczba rośnie z roku na rok, jednocześnie maleje procentowo wykrywalność przestępstw.

Szczególnie wzrosła liczba morderstw i zabójstw, która wzrosła w 1970 r. o — 18,5 proc., rabunków, szantaży i kradzieży samochodów o — 15 proc. Przestępstwa związane z narkotykami osiągnęły w 1970 r. aż 235,2 proc.

Już za niewiele dni — wraz z początkiem września — skończy się okres letniej posuchy muzycznej w Krakowie: przekroczymy próg rozpoczynającego się nowego sezonu artystycznego 1977/78. Jak się ten sezon zapowiada, jakie są jego prognozy, nadzieje — i przede wszystkim: jakie wnioski na tę najbliższą przyszłość wypadałoby wyciągać z niedawno zakończonego sezonu poprzedniego?

Oczywiście, największe zainteresowanie tysięcy krakowskich melomanów skupiać się musi — siła rzeczy — wokół działalności dwóch głównych instytucji muzycznych naszego miasta: Filharmonii — i Teatru Muzycznego: Opery i Operetki.

Jeśli idzie właśnie o ten niedawno miniony sezon w Filharmonii, to wspomnienia moje mają charakter tzw. uczuć mieszańych... Gdy upływ czasu zaciera w pamięci szczegóły — porostawiając tylko wydatki i oceny najważniejsze — sezon 1970/71 w Filharmonii Krakowskiej rysuje mi się, jako okres w którym było kilka ciekawych koncertów, prawykonalanie drugiej części „Jutrznia”

# Przed progiem muzycznego sezonu

Pendereckiego — i wyjazdy zagraniczne zespołów filharmonicznych (ostatnio: imponujące tournée w Libanie i Persji).

Przypominam sobie jednak również, że był to sezon, w którym doroczny festiwal „Dni Muzyki Organowej” był o wiele słabszy pod względem pomysłowości, poziomu artystycznego i rozmachu organizatorskiego, niż dawne takie festiwale, że z drugiego naszego tradycyjnego festiwalu „Krakowskiej Wiosny Muzyki” w ogóle tym razem zrezygnowano, że nie podejmowała również w tym minionym sezonie nasza Filharmonia żadnych konkretnych prób akcji zdobywania nowego słuchacza, walki o poprawienie frekwencji — żadnych inicjatyw społeczno-popularyzatorskich.

Cieszymy się bardzo z propagandowych sukcesów naszej Filharmonii podczas wyjazdów zagranicznych, ale oby te wyprawy, trudne i pracochłonne przygotowa-

## Sąd odrzucił apelację E. Weila

BERLIN ZACH.

Brytyjski sąd wojskowy odrzucił 16 bm. odwołanie 22-letniego E. Weila, który został skazany na 6 lat więzienia za postrzelenie radzieckiego żołnierza pełniącego wartę przed pomnikiem poległych żołnierzy radzieckich na terenie brytyjskiej strefy okupacyjnej w Berlinie Zachodnim.

## Krótko...

■ Według informacji z Kapsztadu, stan zdrowia 49-letniego A. Herberta, któremu niedawno przeszczepiono płuca i serce, pogorszył się.

■ Prezydent Indonezji — Suharto zapowiedział w parlamencie o wprowadzenie kontroli urodzin. Liczbę ludności tego kraju szacuje się na ok. 120 mln osób.

■ Coraz groźniejsze rozmiary przybiera śmiertelność wśród dzieci w Brazylii. Według danych, opublikowanych przez brazylijskie ministerstwo zdrowia, wynosi ona 55 proc. ogólnej śmiertelności. Na każdą tysiąc rodzących się dzieci 105 umiera nie dożywszy roku.

## ...z dalekopisu

## Kpt. Kloss popularny wśród Szwedów

Na rynku szwedzkim ukazał się zeszyt przygód kapitana Klossa w serii obrazkowej, opracowany i wydany w Polsce. Cały nakład rozszedł się błyskawicznie, co rokuje dobre nadzieje następnym zeszytom „Stawki większej niż życie”, które będą się pojawiać co 6 tygodni.

Kpt. Kloss zdobył ogromną popularność w Szwecji już w roku ubiegłym, kiedy miejscowa telewizja nadała kilkanaście odcinków filmowej wersji „Stawki”.

## Wrocławianie budują 16-piętrowe wieżowce

Na placu Grunwaldzkim we Wrocławiu rosną szybko najwyższe w mieście budynki mieszkalniowe. W sumie zbudowanych zostanie sześć 16-kondygnacyjnych wieżowców.

Nad Odrą między mostami Grunwaldzkim i Pokoju — wznosi się wielki kompleks gmachów Uniwersytetu Wrocławskiego.

## Z kraju

NA KUBE udala się 16 bm. znana polska śpiewaczka Maria Foltyn, która kieruje przygotowaniem do wystawienia opery „Halki” Moniuszki, wchodzącej 15 października br. na afisz Teatru im. Federico Garcí Lorki w Hawanie.

ALARM POŻAROWY trwa nadal. Ostatnio notuje się codziennie ponad 100 pożarów. W ciągu ostatniej soboty i niedzieli wybuchło na terenie kraju ponad 250 pożarów — najwięcej na wsi oraz w lasach.

GRUPOWO i w pojedynkę wyruszają studenci na praktyki wakacyjne w świat. W czasie tegorocznych wakacji na praktyki zagraniczne wyjeżdża ok. 5 tys. studentów starszych lat ze wszystkich wyższych uczelni w kraju. Najwięcej młodzieży studenckiej wyjeżdża do Związku Radzieckiego (ok. 2 tys. osób), a liczne grupy do NRD, CSRS, Jugosławii, Bułgarii i na Węgry.

## W NRD powstał Komitet Kopernikowski

Przy Niemieckiej Akademii Nauk w NRD ukończył się Komitet Kopernikowski, który przygotowuje uroczystości na rok 1973 z okazji 500-lecia urodzin polskiego astronoma. Na przewodniczącą Komitetu powołano sekretarza generalnego Akademii, prof. G. Lautera.

# kwiaty Tegoroczni laureaci konkursu

(Dokończenie ze str. 1)

Następne miejsca zajęły domy: III — ul. Leleweła 19 (Spółd. Mieszk. „Pokój i Dobro”) — 60 pkt., IV — os. Krakowiaków 28 (DZBM Nowa Huta) — 59 pkt., V — os. Na Skarpie 42 (DZBM Nowa Huta) — 57 pkt., VI — ul. Józefa 44 (DZBM St. Miasto) — 56 pkt., VII — ul. Friedleina 18 (Sp-nia Mieszk. „Elast”) — 53 pkt., VIII — os. Krakowiaków 25 (DZBM Nowa Huta) — 53 pkt. (budynki te otrzymały po 2 tys. zł), IX — 15 Grudnia 8 (DZBM Grzegorzki) — 53 pkt., X — ul. Kopernika 16 (Przed-szkole nr 1) — 51 pkt., XI — 15 Grudnia 10 (DZBM Grzegorzki) — 50 pkt., XII — ul. Wiślna 10 (Zrzesz. Własc. Nieruch.) — 48 pkt., XIII — Rynek Podgórski 4 (DZBM Podgórze) — 48 pkt., XIV — ul. Soltyska 4 (Sp-nia Urzęd. Poczt.) — 47 pkt., XV — ul. Szeroka 26/27 (DZBM Stare Miasto) — 47 pkt., XVI — ul. Miechowski 5 (DZBM Grzegorzki) — 47 pkt. (budynki te otrzymały nagrody po 1000 zł).

Mimo iż w przeglądzie finałowym 7 budynków uzyskało wysoką ilość punktów, to jednak — zgodnie z regulaminem — z uwagi na otrzymanie przez nich nagród w ub. roku, w tegorocznym konkursie nie mogły ich zdobyć. Komisja przyznała tym budynkom dyplomy honorowe. Są to: Wrocławskie 15 (Krak. Sp-nia Mieszk.) — 65 pkt., os. Krakowiaków 35 (DZBM Nowa Huta) — 58 pkt., Konfederacka 9 (Związk. Sp-nia Mieszk.) — 57 pkt., os. Krakowiaków 36 (DZBM Nowa Huta) — 54 pkt., ul. Łąkowa 14 (DZBM Grzegorzki) — 54 pkt., ul. Mała 1/3 (Krak. Sp-nia Mieszk.) — 54 pkt., ul. Parkowa 14 (Przedszkole nr 92) — 53 pkt.

## Nowy transalpejski rurociąg

# Radziecki gaz popłynie przez Austrię do Włoch

W tych dniach zapadła ostateczna decyzja w sprawie doniosłego dla gospodarki austriackiej międzynarodowego projektu inwestycyjnego. Kompetentne czynniki zaakceptowały budowę rurociągu gazowego od miejscowości Aumgarten na granicy z Czechosłowacją do Tarvisio na granicy włosko-austriackiej. Rurociągiem tym popłynie do Włoch gaz radziecki. Część je-

go otrzyma również Austria, bardzo potrzebująca tego paliwowego zastrzyku.

Gazociąg budować będą wspólnie OMV (austriacki Zakład Olei Mineralnych) i włoska firma SNAM. Trasę wytyczono niemal równolegle z istniejącym rurociągiem naftowym zwanym w skrócie AWP — Adria — Wien — Pi-pelina.

Nowy, transalpejski gazociąg będzie miał na terenie Austrii 400-km długości.

Budowa nowego gazociągu transalpejskiego rozpoczęta zostanie jeszcze w bieżącym roku.

Komentatorzy ekonomiczno-handlowi w naddunajskiej stolicy z zadowoleniem konstatają ten nowy korzystny przejaw rozwoju stosunków gospodarczych Austrii z krajami socjalistycznymi.

## Apel o ratyfikację układu ZSRR — NRF

BONN

Około 500 przedstawicieli społeczeństwa zachodniemieckiego podpisało odezwę do kanclerza NRF — W. Brandta z prośbą o bezzwłoczne przedstawienie parlamentowi ratyfikacji podpisanego rok temu układu ZSRR — NRF.

Podpisy pod apelem złożyli wybitni działacze społeczni: NRF, m. in.: prof. Wolfgang Abendroth, Klara-Maria Fassbinder, prof. Gerhard Gollwitzer, prof. Renate Riemeck.

## Protest ZRA w ONZ

KAIR

Zjednoczona Republika Arabska zwróciła się do Organizacji Narodów Zjednoczonych o podjęcie natychmiastowej akcji, mającej na celu ochronę arabskiej ludności strefy Gazy wobec planów Izraela ewakuacji ludności tego regionu na słabo zaludnione obszary Półwyspu Synajskiego.

## Żłodzijska melina

## W... namiocie

W czasie kontroli, milicja znalazła w jednym z namiotów w Zakopanem, kilkanaście butelek przednich koniaków i wódek. Wyroby monopolowe pochodzący z włamania do restauracji dworcowej w Katowicach-Bogucicach. Pod zarzutem włamania, MO zatrzymała biwakujących w namiocie 19-letniego Ryszarda P. z Dębicy, 18-letniego Mariana K. z Olsztyna i 19-letniego Władysława N. z Nowej Huty.

## Raport Światowej Organizacji Zdrowia

# Indie i Afryka w szponach cholery

Najnowszy raport Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) stwierdza dalszy wzrost zachorowań na cholere w Indiach, szczególnie wśród uchodźców ze Wschodniego Pakistanu. Według danych WHO, w Indiach zanotowano dotąd — 45.809 wypadków cholery, z czego 5.913 śmiertelnych. Tą straszną chorobą zagrożeni są głównie uchodźcy z Pakistanu Wschodniego. Statystyki ogłoszone przez Indie potwierdzają w pełni ten smu-

tny fakt. Podają one, że wśród zmarłych w Indiach na cholere, 5.146 ofiar stanowili Pakistańczycy wschodni.

Raport WHO stwierdza, iż w tym roku zanotowano 106.394 wypadki cholery w skali światowej.

Od dłuższego już czasu epidemia cholery ogarnęła kilka krajów czarnej Afryki. W Republice Czad zachorowało 7.500 ludzi. Według oficjalnych danych zmarło — 2.379. Dzięki powszechnej akcji szczepień udało się powstrzymać dalszy rozwój epidemii. W północno-zachodniej Nigerii zmarło na cholere ponad 1000 osób; zarejestrowano tam ponad 5 tys. wypadków tej choroby

(INTERPRESS)

JAN MOSZCZEŃSKI

**echo**  
KRAKOWA

REDAGUJE KOLEGIUM: Teresa Stanisławska — redaktor naczelny, Czesław Morawetz — sekretarz odpowiedzialny, Maria Kwiatkowska, Janina Lovellowa, Jerzy Langier, Maria i Michałkowa — członkowie kolegium.

ADRES REDAKCJI: Kraków, ul. Wiślna 2. Telefon: centrala 235-60, redaktor naczelny 246-78, sekretarz odpowiedzialny 380-93, dział miejski 219-48, dział łączności z czytelnikami 542-53, dział sportowy 543-58, archiwum 548-34, Biuro Ogłoszeń 553-40. Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca.

Jerzy Parzyński



Z badań naukowych wynika, iż życie w wielkich metropoliach staje się niebezpieczne dla zdrowia. Zanieczyszczenie powietrza w niektórych z nich, takich jak Tokio, stanowi realne niebezpieczeństwo. „Trzeba temu przeciwdziałać. Najlepiej przez zastąpienie w transporcie miejskim samochodów rowerami, wprowadzenie transportu zbiorowego itp.” — napisał w liście do premiera Francji George'a Pompidou prezes francuskiego Zrzeszenia Ochrony Praw Pieszych — Roger Lapeyre.

W Paryżu powstał tzw. Psychoclub — zrzeszenie psychologów, psychiatrów, psychoanalityków, prawników i pedagogów, które upowszechnia nową metodę przywracania lu-

## Krótko o wszystkim

dział równowagi psychicznej. Doradztwo odbywa się korespondencyjnie. Stresy psychiczne współczesnego człowieka mają złożony charakter i ich likwidowanie wymaga rady specjalistów różnych dyscyplin — psychologa, psychiatry, psychoanalityka itp. Stąd interdyscyplinarność Psychoclubu — załatwiającego jednym listem kilka wizyt w gabinetach lekarskich.

Z badań nad fizjologią insektów wynika, iż odór, jaki wydają pluskwy ma wartość sygnału i broni. W razie niebezpieczeństwa pluskwy rozpraszają się, wydając jednocześnie odór, który ma odstraszający wrogo nastawione insekty. Ten sam odór pomaga następnie pluskwom odnaleźć się i łączyć w charakterystyczne dla tych insektów skupiska.

Prosimy o ciszę

# Nowe lekarstwo na decybele

Hasło „produkować więcej, taniej i lepiej” zdobyło już prawo obywatelstwa. Warto, żeby poszerzyć go jeszcze o jeden przymiotnik — „i ciszej”. Taką propozycję nawiązującą analizy, które ostatnio przeprowadzono w wielu zakładach przemysłowych. Potwierdziły one, znane zresztą i bez szczególnych badań, dość powszechne zjawisko, że decybele w za dużych ilościach zadomowily się w halach wytwórczych.

Walka z hałasem w zakładach produkcyjnych wymaga ustalenia skoordynowanego programu działania. Program taki został opracowany i stał się integralną częścią nowej uchwały Rady Ministrów, której założenia były dyskutowane na ostatnim posiedzeniu Prezydium Rządu.

Przyjęty program obejmuje wiele konkretnych zadań naukowo-badawczych, konstrukcyjnych, —

Pozostało już 94

## 28 kardynałów na emeryturze

Kardynał francuski Martin, arcybiskup Rouen, ukończył 80 lat i — stosownie do postanowień Pawła VI, określających limit wieku — tracił prawo uczestniczenia w konklawe, tj. w wyborach papieża. Do końca br. jeszcze dwóch kardynałów przejdzie na pełną emeryturę.

Kolegium kardynalskie liczy w tej chwili 122 członków. Z dniem 1 stycznia 1972 roku 28 kardynałów nie będzie już mogło brać udziału w wyborze nowego papieża i liczba pełnoprawnych purpuratów spadnie do 94.

Kardynałowie cieszą się przysłowiową długowiecznością i, jak się zdaje, pod tym względem dzielą absolutny prymat w stosunku do osobistości, należących do wszelkich innych ciał kolektywnych i grup zawodowych.

Dominik Horodyński

## Pablo Picasso honorowym obywatelem Arles

Władze miejskie Arles przyznały Pablo Picassowi tytuł honorowego obywatela miasta. Jest to już drugie miasto Francji, które uhonorowało go swym obywatelstwem — pierwszy był Paryż.

## Zmierzch starego centrum Krakowa (I)

# Już wkrótce ruszą roboty przy budowie nowych ulic i linii tramwajowych

Dynamicznie rozwinęły się dzielnice Krakowa — wszystkie, z wyjątkiem śródmieścia, które zachowało swój stary charakter. Jest ono zwłaszcza pod względem układu komunikacyjnego nie dostosowane do dzisiejszych potrzeb, nie mówiąc już o przyszłych. Od wielu lat toczyły się debaty, trwały prace studialne, rozpisany był ogólnopolski konkurs na przebudowę centrum.

Ostatnio, jak informowaliśmy naszych Czytelników, gospodarze miasta zaakceptowali koncepcję opracowaną przez zespół projektantów z Biura Projektów Kolejowych, której autorami są architekci: W. Bryzek, B. Perchał, J. Plesner, M. Turski, S. Miroszewski, R. Frankowicz. W związku z tym zwróciliśmy się do jednego z projektantów mgr inż. arch. WŁADYSŁAWA BRYZKA z prośbą o bliższe

szczegóły dotyczące przyszłego centrum. A oto, czego się dowiedzieliśmy.

Przed wszystkim w oparciu o zasady planu szczegółowego śródmieścia, opracowywanego przez Miejską Pracownię Urbanistyczną, zatwierdzona koncepcja bierze pod uwagę przełamanie bariery pomiędzy wschodnimi i zachodnimi częściami miasta, którą stwarza układ komunikacyjny, powstały jeszcze za czasów c. k. Austrii. Rozpoczęta zostanie budowa krakowskiej trasy W—Z. Droga od Ronda Mogińskiego, poprzez przebudowaną ul. Modrzewskiego, przejdzie tunelem pod układem kolejowym i dalej ul. Nowowarszawską do Montelupich, łącząc się z al. Trzech Wieszczów. W ten sposób uzyska się dogodne połączenie wschodnich i zachodnich dzielnic, dzięki uzupełnieniu brakującego odcinka drugiej obwodnicy miejskiej. Przebiecie pod układem kolejowym polegać będzie na wykonaniu tu oddzielnych przejść tunelowych dla ruchu kołowego, tramwajowego i pasaża dla pieszych.

Przewiduje się, że przebiecie W—Z powstanie w pierwszej kolejności, w latach 1973—75. Jest to sprawa życiowa dla miasta.

### NAJBARDZIEJ OBCIĄŻONY

W najbliższym czasie węzeł drogowy, Lubicz — Basztowa może zostać całkowicie zablokowany. Dokonane tu w 1968 roku pomiary natężenia ruchu wykazały, że w ciągu jednej godziny szczytu przejeżdżało wtedy 1,7 tys. pojazdów umownych, a jak wynika z obliczeń, w 1976 r. musiałoby przejeżdżać 6 tys., co bez przebudowy komunikacji w śródmieściu byłoby niemożliwe. Ponadto już dziś, w ul. Lubicz na odcinku od Rakowickiej i w ul. Basztowej, na odcinku od Worcella do Długiej, częstotliwość kursowania pojazdów tramwajowych jest najwyższa w mieście. W ciągu godziny szczytu przejeżdżają wtedy tramwaje, co 1 min. 12 sek. Rezerwa ponad stan krytyczny wynosi tylko 12 sek. Tak więc, gdyby nawet do obsługi pasażerów skierować większą ilość wozów tramwajowych, zabraknie dla nich miejsca na torowisku w tym niewralgicznym rejonie.

### NOWE TRASY

Dzięki drodze Rondo Mogińskie — al. Trzech Wiesz-

ców węzeł drogowy Lubicz — Basztowa odciążony zostanie poważnie od ruchu kołowego i tramwajowego. Realizacja przebiecia W—Z uratuje zatem śródmiejski węzeł komunikacyjny przed całkowitym zablokowaniem.

Dla odciążenia ul. Lubicz (która pozostanie drogą tylko dla ruchu lokalnego) i Basztowej wybuduje się też nową linię tramwajową, która pobiegnie z ul. Modrzewskiego pod stacją PKP, ulicą Filipa do Długiej.

W perspektywie przewiduje się budowę szybkiej kolei miejskiej, łączącej Nową Hutę z Bronowicami, która ma na zachodnim obrzeżu miasta dochodzić do planowanej autostrady Śląsk — Kraków.

We wspomnianym już tunelu, pod torami kolejowymi, którymi pierwotnie biegł będzie tramwaj, od razu położone zostanie tego typu torowisko, aby nie trzeba go było już potem przebudowywać dla celów szybkiej kolei miejskiej.

Ale wielkie trudności komunikacji tramwajowej w śródmieściu istnieją również na kierunku północ — południe. Tak więc poprowadzona zostanie arteria tramwajowa N—S. Biegnąć ma po zachodniej stronie wzdłuż peronów PKP i dalej do os. Azory i Krowodrza.

Warto dodać, że różnorodność skrzyżowania tras tramwajowych W—Z i N—S stworzy nowy, główny węzeł komunikacji zbiorowej w rejonie nowego zespołu dworców.

O tym zespole — w kolejnym wywiadzie.

B. PIECZONKOWA

### Z listów do redakcji

# Uznanie dla pracy

Cieszę się, że mogę za pośrednictwem „Echa” wyrazić swoje uznanie dla pracowników Biura Paszportów MO w Krakowie. (Nawiązując do art. „Echa” z 7. VIII. br.)

Niewątpliwie uproszczenie formalności paszportowych jest ogromną ulgą dla ogółu podróżujących, ale na szczególne podkreślenie zasługuje zmiana samej atmosfery i przyjazny stosunek pracowników Biura do interesantów. Odczuwa się to już od momentu zasięgnięcia informacji, udzielanych w sposób uprzejmy i co najważniejsze — wyczerpujący. Osobiście bardzo wyraźnie odczułam tę koryzystną zmianę, starając się o paszport w tym roku.

W staraniach o paszport nie napotkałam żadnych trudności właśnie dzięki temu, że od razu udzielono mi rzeczowych i pełnych informacji.

W porównaniu z tym moje starania o wznowienie paszportu w r. 1967 wydają się gehenną właśnie wskutek udzielania mi niejasnych i niepełnych informacji ośnośnie wymaganych dokumentów... Kiedy wreszcie paszport otrzymałam, byłam w kresu sił i zdawało mi się, że nigdy więcej takiego wysiłku nie podejmę. Dlatego tak miłym zaskoczeniem była dla mnie życzliwa atmosfera z jaką spotkałam się w Biurze Paszportów obecnie, no i uproszczone przepisy.

Szczególnie chciałabym podziękować Pani z informacji za jej wyczerpujące objaśnienia i sposób pracy. Widziałam ją zmęczoną tysiącami pytań interesantów (szczęść wyjazdów) ale zawsze cierpliwą, życzliwą i wyrozumiałą, doskonale zorientowaną w zakresie swej pracy.

Moje dwa pytania dotyczą:

## Postępowy bocian



Gniazdo bocianów jest częstym motywem naszych zdjęć, bo jakże nie pokazywać przykładów ich przystosowywania się do nowych warunków. To gniazdo stoi na da-

chu budynku administracyjnego Sanockiej Fabryki Autobusów, tuż przy ruchliwej, dojazdowej ulicy.

Józef Rośkiewicz

## Szkoły dla majstrów i dyrektorów

Do niedawna w wielu krajach panowało przekonanie, że kierownikiem trzeba się urodzić, a więc szkolenie w tym zakresie jest niepotrzebne. W przekonaniu tym szczególnie utwierdzała się Wielka Brytania. Dość długo sądzono tam, że wykształcenie ogólne zdobyte w którejś ze znanych szkół wyższych, jak np. Cambridge, lub Oxford wystarczy do kierowania. Jednak nawet i w tym kraju zaczęły powstawać specjalne szkoły kształcące kadry kierownicze. Po- cząwszy od 1960 r. w W. Brytanii rozwój szkół kształcących kadry kierownicze jest tak intensywny, że stawia ten kraj w czołówce państw europejskich.

W W. Brytanii duże koncerny mają własne instytuty, które organizują doszkalanie kadry kierowniczej. Ważną rolę odgrywa uczelnia techniczna, w których na kursach wieczorowych i dziennych prowadzi się nauczanie w zakresie praktycznego zarządzania przedsiębiorstwem.

Dobre wyniki w kursach doszkala- jących nagradzane są wysokimi premiami. Coraz szerzej organizu-

ją też same przedsiębiorstwa praktyki zagraniczne, różnorodne kursy doszkalać i specjalistyczne, opłacane z kieszeni pracodawcy.

### Broń z kosmosu

Badania archeologów pozwoliły stwierdzić, że kosmos wykorzystywany był do celów wojennych — przynajmniej w pewnym sensie — znacznie dłużej niż by się to komukolwiek wydawało. Dwa starożytne topory wykopane w chińskiej prowincji Honan określone zostały przez archeologów jako należące do początków okresu panowania dynastii Chu (1000 lat p.n.e.). Archeologów niezmiernie zainteresował fakt, że topory wykonane były z żelaza. Ustalono zaś poprzednio, że era żelaza rozpoczęła się w Chinach około 600 lat p.n.e., czyli w 400 lat później. Po długotrwałych dociekania i badaniach laboratoryjnych stwierdzono, że wojenne topory wykonane zostały z żelaznych meteorytów.

czasu i powoduje dodatkowe koszty.

MGR H. DOBROWOLSKA

Kraków, Traugutta 3

OD REDAKCJI:  
1) Opłaty za paszporty ustalane są centralnie i Biuro Paszportów KW MO nie ma wpływu na ich wysokość.  
2) Nie jest konieczny drugi egzemplarz zaświadczenia o przyznaniu paszportu, wystarczy przedstawienie ważnego dowodu osobistego przy odbiorze paszportu.

## W sprawie osiedla Dąbie

W związku z artykułem „Kłopoty zaopatrzeniowe 12-tysięcznej rzeszy mieszkańców os. Dąbie”, postanowiłam jako mieszkanka tegoż, napisać do Was parę słów, w nadziei, że list ten nie zostanie bez echa.

Dąbie jest osiedlem nie oświetlonym (ul. Grzegorzka i Widok toną w ciemnościach), dość często są pijackie burdy i awantury na ulicach, krzyki w nocy. Jest zaniedbane, tereny koło bloków nie wykończone, bez zieleni, nie mówiąc już o nie otykanych blokach. Wszystko to wpływa deprymująco na mieszkańców, a jest — być może — pożywką dla elementów, powiedzmy sobie, lubiących rozrabiać. Mieszkańcy chcieliby, aby osiedle było ładne, estetyczne i spokojne, dające warunki pełnego wypoczynku po pracy.

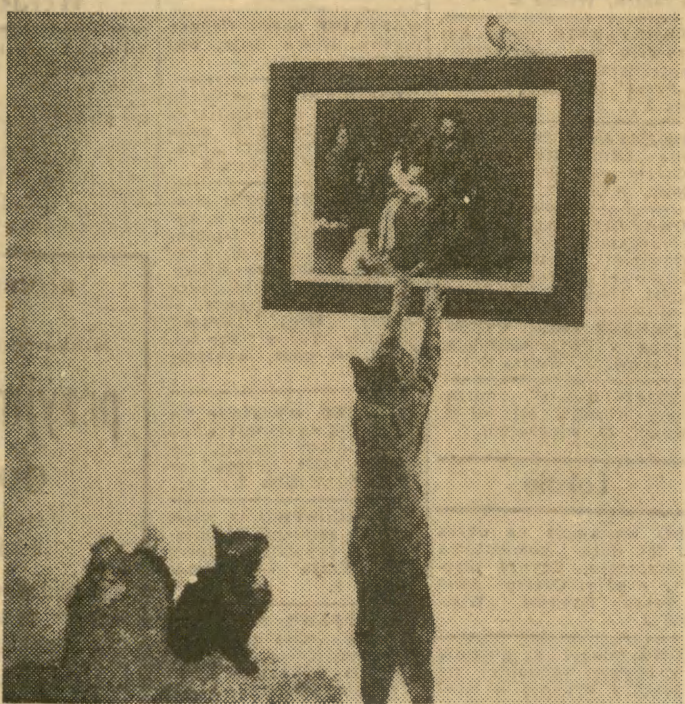
Otóż wracając do artykułu, fakt, że zbudowane zostaną pawilony usługowe i handlowe na pewno cieszy. Zastrzeżenie natomiast budzi wspomniany m. in. bar gastronomiczny. Do-

świadczanie uczy, że bary takie serwują napoje alkoholowe (do których, jak wiemy, należy również piwo). Czy taki bar jest potrzebny na osiedlu? Na pewno nie! Bar mie- czny lub szybkiej obsługi, gdzie można smacznie i tanio zjeść, byłby placówką na pewno pożyteczną. Ale, czy to będzie taki bar? Bój się, jeżeli powstanie bar, w którym sprzedawane będą napoje alkoholowe, spokój mieszkańców osiedla będzie zagrożony. Cho- dzi też o bezpieczeństwo mieszkańców (mamy przecież smutne doświadczenia w tym względzie). Wiemy, w jakie placówki zmieniają się bary osiedlowe i jak trudno potem zmienić stan faktyczny.

Dlatego już w tej chwili chciałabym uczulić na to odpowiedzialne czynniki, potem będzie na pewno za późno.

Cieszyłabym się gdyby mój list znalazł oddźwięk u ludzi odpowiedzialnych za to, co powstanie na os. Dąbie.

MGR INŻ. B. F.  
(nazwisko i adres znane redakcji)



Znawca sztuki, czy amator ptasz ków?



## Inwestorzy!

Miejski Zarząd Dróg i Zieleni — w Krakowie, ul. Barska 12 — prosi o zgłoszenie do dnia 30 sierpnia 1971 r. wykazu planowanych robót o długości powyżej 30 mb., przy których konieczne jest naruszenie nawierzchni ulic, dróg, względnie zieleni w m. Krakowie.

W zgłoszeniu należy podać termin rozpoczęcia i zakończenia robót oraz dokładną lokalizację. — Na roboty nie zgłoszone w powyższym terminie, nie będą wydawane zezwolenia w roku 1972. K-7363

### KOMUNIKATY

Unieważnia się pieczęć o treści: — PSS Kraków Sklep 166 Stoisko 1. 59479

Unieważnia się zagubioną pieczęć trójkątną z napisem: „MHD Wschód Kraków Sklep Nr 613” — oraz małą pieczęć do transportu z napisem: „MHD Wschód Kraków Sklep Nr 613”.

### PRACOWNICY POSZUKIWANI

Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Krakowie, Rynek Główny 25 — przyjmie natychmiast do pracy **ROBOTNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH** do robót drogowych i asfaltowych. — Dla zamiejscowych bezpłatne zakwaterowanie w hotelu robotniczym. Zgłoszenia przyjmuje Sekcja Kadr i Szkolenia, Kraków, Rynek Główny 25, III piętro.

Przedsiębiorstwo Geofizyki Górniczej Naftegowej — Kraków, ul. Lubicz 25 — zatrudni natychmiast 15 **KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH** z I i II kategorii prawa jazdy do pracy w terenie, **LAKIERNIKÓW SAMOCHODOWYCH, TOKARZÓW, BLACHARZÓW SAMOCHODOWYCH, KOWALÓW** (remont samochodów), **3 ŚLUSARZY — MONTERÓW SAMOCHODOWYCH, MURARZA** oraz **KUCHARZÓW** do stołówki w Krakowie. — Zgłoszenia przyjmuje Dział Pracy i Płac, pokój nr 253, w godzinach od 7 do 15.

- 10 ŚLUSARZY,
- 15 POMOCEK MONTERÓW C.O.,
- 15 ROBOTNIKÓW BUDOWLANYCH niekwalifikowanych,
- 15 ŁADOWACZY.

zatrudni natychmiast Przedsiębiorstwo Instalacji Przemysłowych „INSTAL”, Kraków, ul. Heilców 19, Dział Zatrudnienia i Płac.

Placa wg Układu Zbiorowego Pracy w budownictwie. Praca na terenie Krakowa i województwa krakowskiego.

Krakowskie Zakłady Terenowe Ceramiki Budowlanej — w Krakowie, al. Fredry 4 — zatrudni natychmiast **CIEŚLE BUDOWLANE, ŚLUSARZY MASZYNOWYCH, OPERATORÓW LOKOMOTYWKI SPALINOWEJ, OPERATORA SPYCHACZA TUR-100, PALACZA** kotłów wysokopiętnych oraz **PRACOWNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH** do pracy przy produkcji cegły i rurek drenarskich, w podległych ceglarniach — „Bonarka”, „Zielonki”, „Wieliczka”, „Rybitwy”, „Płaszów”. — Zgłoszenia: Dział Zamiejscowych Zakwaterowanie w hotelu robotniczym.

Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu. Zgłoszenia przyjmuje Sekcja Kadr KZCTB, Kraków, al. Fredry 4, względnie telefon 630-53 lub kierownicy wymienionych ceglarni.

Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Krakowie — zatrudni natychmiast **OPERATORA KOPARKI KM-251, 3 OPERATORÓW** wysokopiętnych silników spalinywych maszyn drogowych, **LAKIERNIKÓW, SPAWACZÓW** acetylenowych do robót wodociagowo-torowych, **10 ROBOTNIKÓW** do robót torowych.

Dla zamiejscowych możliwość zakwaterowania w hotelu robotniczym.

Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu. Zgłoszenia kandydatów, wraz z podaniem, życzysem, opiniami i świadectwami z poprzednich miejsc pracy i uprawnień, przyjmuje Samodzielna Sekcja Kadr i Szkolenia MPRD — Kraków, Rynek Gł. 25, III piętro.

**KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH** z I i II kat. (stara) prawa jazdy, kandydatów na stanowiska **KONDUKTORÓW i KONDUKTOREK, WULKANIZATORA, MONTERA OGUMIENIA, ELEKTRYKA** do naprawy akumulatorów, **SPRZĄTACZÓW, ROBOTNIKÓW BUDOWLANO, MURARZA** — zatrudni z terenu miasta Krakowa oraz województwa krakowskiego, na warunkach dojazdu do pracy, WP PKS Oddział Przewozów Osobowych w Krakowie.

Zgłoszenia przyjmuje Dział Spraw Osobowych Oddziału Kraków, ul. Cystersów 15, pokój 4 — w godzinach od 7 do 15.

Wydawnictwo Sprzętu Komunikacyjnego — w Krakowie, ul. Wrocławska 53 — zatrudni natychmiast **OPERATORA SPYCHACZA** typu „Waryński”, posiadającego uprawnienia.

Warunki pracy i płacy do uzgodnienia w Dziale Szkolenia i Spraw Osobowych, telefon 360-20, wewn. 203 i 206, w godz. 7-15, codziennie.

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Przemysłu Mięsnego w Krakowie, Zakłady Mięsne — Kraków, ul. Rzeźnicza 28 — przyjmą do pracy natychmiast:

- 10 KONWOJENTÓW,
- 3 STRAŻNIKÓW — REWIDENTÓW,
- 5 WAGOWYCH.

Wynagrodzenie według Układu Zbiorowego Pracy obowiązującego w przemyśle mięsnym. — Zgłoszenia przyjmuje Dział Kadr i Szkolenia Zawodowego.

### Praca

**POTRZEBNA** pomoc domowa. Możliwość kształcenia się i wycieczki zawodowej. Stanisław Kisiel, Ostrowiec Świętokrzyski Foto-Studio, woj. kielecki.

**GOSPODIA** rencistka do starszego małżeństwa potrzebna zaraz. Jest osobą pokaźną. Brodowicza 28, tel. 594-26.

**KULTURALNA** zaopiekuję się samodzielnie dzieckiem przy kulturalnej rodzinie, jako dochodząca, od 1 września 1971 r. — Oferty 59234 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRZYJMĘ** dozorczostwo na terenie Krakowa. Warunek mieszkanie. Stanisław Nowicki, Czchów, ul. Basztowa 15.

**UCZENNICA**, ukończona lat 17, potrzebna do praktyki. Kucharski, zakład fryzjerski, Wieliczka, — Obr. Stalingradu 6.

**ZDOLNA** fryzjerka oraz uczennicę po kursie — przyjmie zaraz. Oferty 59164 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**DO** lekarki potrzebna opiekunka do dwojga narynków dzieci. Polecenia wymagane. Warunki bardzo dobre. Azory, ul. Różyckiego 7/26, po godzinie 17.

**PRZYJMĘ** opiekunkę do półtorarocznego dziecka. Kraków, Kozłówek, Okolna 20/30.

**POMOC** dochodząca do 1-rocznego dziecka potrzebna od 1 września. Kraków, ul. Bronowicka 69/35.

**POTRZEBNA** ekspedientka do sklepu piekarniczego. Zgłoszenia: piekarnia, Kraków, ul. Szlak 59.

**POMOC** domowa, dochodząca potrzebna do rodziny z dzieckiem (7 lat). Nowa Huta, os. Na Stoku 4/9 tel. 468-15.

**RENCISTKĘ** do 2 dzieci, wiek szkolny, przyjmie. Zgłoszenia: os. Bronowicki, bl. 5/37, w godz. 17-20.

**PRZYJMĘ** zaraz dochodzącą do 16-miesięcznego dziecka. Dąbki, ul. Grzegorzewska 131/30.

**PRZYJMĘ** dozorczostwo. Warunek mieszkanie. — Oferty 59237 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**POTRZEBNA** panienka do nauki fryzjerstwa. Pierwszeństwo: ukończona 17 lat. Kraków, al. 23 Listopada 65a.

**PRZYJ.M** kwalifikowanego mechanika samochodowego. Kraków, Pędzichów 26.

**PANIA** dochodząca lub na stałe do rocznego dziecka przyjmie. Chętnie rencistkę. Friedleina 1/12, od godz. 19.

**ZAKŁAD** malarski — Ubraniak — przyjmie uczniów do praktyki. Zgłoszenia: Kraków, Sebastiana 5, godz. 7-8 rano.

**PRZYJ.M** kwalifikowanego mechanika samochodowego. Kraków, Pędzichów 26.



Dla zamiejscowych zakwaterowanie w hotelu robotniczym.

**ZARAZ** potrzebna dochodząca gospośka do dwójki starszych osób. Warunki bardzo dobre. Oferty 59303 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**SAMOTNA**, starsza Pani, zamieszkała w Zakopanem, poszukuje doświadczonej osoby do prowadzenia gospodarstwa domowego oraz opieki. Mieszkanie komfortowe — oddzielny pokój. Referencje wymagane. Oferty 59251 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PROFESOR** — wyższej uczelni, zamieszkały w centrum Krakowa, poszukuje dochodzącej gospośki do dwójki starszych osób. Warunki do omówienia. Oferty 59250 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

### Nauka

**WPISY** na kursy kreśleń technicznych, budowlanych, konstrukcyjnych, maszynowych, instalacyjnych, kosztorysowania robót budowlano-montażowych, przyjmują Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie ul. Dietla 38.

**KURSY** roczne i półroczne pisanie na maszynie, biurowości, sekretariacie i stenografii prowadzi Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistek. Wpisy codziennie Kraków, ul. Mikołajska 2 m. 3, w godz. 9-13 i 16-19 oraz w Liceum Ekonomicznym w Nowej Hucie os. Kalinowa 18 — przed południem.

**STUDENTKA** fizyki przygotowuje do egzaminów poprawkowych (matematyka, fizyka). Tłaza Bem, Bitwy pod Lenino 5/32, godz. 19-20.

**WPISY** na kursy języków: angielskiego, francuskiego, niemieckiego, rosyjskiego przyjmują „Wiedza” Kraków, ul. Jana 13, w godz. 8-15 i 16-19.

**WPISY** na kursy zaoczne (korespondencyjne) kreśleń budowlanych, konstrukcyjnych, maszynowych, kosztorysowania, przyjmują — szczegółowych informacji pisemnych udziela — „Wiedza” Kraków, Westerplatte 11.

**MATEMATYKA** — korepetycji udziela studentka matematyki, Szele, tel. 459-61.

**STUDENCI** matematyki udzielają korepetycji. — Korfel, tel. 505-36.

**KURSY** kroju i szycia modniarstwa, kosmetyki i dziewiarstwa, organizuje WZS „Oświata” Kraków, Mazowiecka 8, tel. 334-72 i 334-23.

**MATEMATYKA** — student udziela korepetycji, przygotowuje do egzaminów poprawkowych. — Adam Grobler, tel. 221-45.

**MATEMATYKA** — korepetycji udziela student. Zapala, tel. 458-17.

**PRZYGOTUJE** ucznia do egzaminu poprawkowego z zakresu szkoły podstawowej. Zgłoszenia: Jachet Szlak 21/1, po godzinie 20.

**MATEMATYKA** — korepetycji udziela studentka matematyki. Szele, tel. 505-36.

### ROczne kursy

**KROJU i SZYCIA, GOSPODARSTWA DOMOWEGO i KALENICTWA** organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego. Wpisy: Kraków, ul. DIETLA 38.

### KURSY

**DZIEWIARSTWA MASZYNOWEGO, REPARACJI POŃCZOCH** oraz **MANICURE-PEDICURE** organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego. Wpisy: Kraków, ul. DIETLA 38.

## wyjściowe wiosenno-letnie po obniżonej cenie

średnio o 50 proc. — sprzedają już od dnia 12 lipca 1971 r., branżowe sklepy detaliczne MHD, PSS i PDT — na terenie m. Krakowa i województwa krakowskiego — o czym uprzejmie informuje, zachęcając do skorzystania z okazji

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Handlu Obuwem w Krakowie

### Matrymonialne

**POLAK** z Australii, kawaler, obecnie przebywający w Polsce na wakacjach, lat 58, blondyn, bez nałogów, uczący dozw. sytuowany (właściciel sklepu), pozna miłą Panią, zszupia, łagodnego usposobienia, blondynkę lub szatynkę, do lat 45, chętnie krawcową. Tylko poważne oferty z fotografią (zwrot zapewniony) prosi kierować: „Prasa” Kraków, Wiślna 2, dla nr 59459.

**KAWALER**, lat 31, posiadający samochód i oszczędności, poszukuje matrymonialną Panią do lat 25, posiadającą mieszkanie, z Krakowa lub okolic. — Oferty 59052 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**INŻYNIER**, lat 58, spokojnego usposobienia, bez nałogów, posiadający mieszkanie, poszukuje matrymonialną przystojną, samotną i niezależną Panią, do lat 50. Oferty 59208 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**WDOWA**, lat 36, z synem 11-letnim, wykształcenie średnie, posiadająca mieszkanie, pracująca, poszukuje kulturalnego Pana o miłej powierzchowności, do lat 38. Cel matrymonialny. Oferty 59110 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**KAWALER**, inwalida, lat 23, pracujący, posiadający mieszkanie, pozna miłą, inteligentną Panią, do lat 28 w celu matrymonialnym. Oferty 59149 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**WDOWA**, rencistka, własne mieszkanie, pozna w celu matrymonialnym Pana samotnego, bez nałogów, do 58 do 65 lat. — Oferty 59124 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**ZŁOTO ZŁOM** kupuje „ARS CHRISTIANA” sklep w Krakowie, PLAC MARIACKI 5, w godz. od 8.30 do 13, i od godziny 15 do 18.

**WDOWA**, kulturalna, o miłej powierzchowności, spokojnego charakteru, pozna Pana o podobnych walorach, lat 50-55, cel matrymonialny. Rozwiedzeni wykluczeni. Tylko poważne, wyczerpujące oferty kierować: „Prasa” Kraków, Wiślna 2, dla nr 59207.

**DIA** siostry, lat 43, stanu wolnego, dodatkowo aparatury, poznam w celu matrymonialnym Pana solidnego, z wyższym wykształceniem, wysokiego wzrostu. Poważne oferty kierować: „Prasa” Kraków, Wiślna 2, dla nr 59288.

**KAWALER**, lat 39, wysoki, przystojny, posłający pewne oszczędności, pozna w celu matrymonialnym Panią miłą, nałchętnej posiadającą mieszkanie. Oferty 59211 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**POZNAM** w celu matrymonialnym kulturalnego Pana z wyższym wykształceniem, w wieku od 33 do 45 lat (chętnie z dzieckiem). — Poważne oferty proszę kierować: „Prasa” Kraków, Wiślna 2, dla nr 59270.

**EMERYTOWANY** maszynista, wdowiec, lat 70, domator, o dobrym sercu, pozna tą drogą Panią o tych samych walorach. Cel matrymonialny. Oferty 59181 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PANNA**, przystojna, dobrego charakteru, wykształcenie zawodowe, — pozna w celu matrymonialnym Pana bez nałogów, od 35 do 42 lat. Rozwiedzeni wykluczeni. — Oferty 59210 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MIESZKANIE**, 22 m<sup>2</sup>, — półkomfortowe, zamienie na garsonierę lub inne. Długa 24/3, godz. 16-18.

**DWAJ** panowie, po studiach, poszukują pokój. Oferty 59151 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRACUJĄCA** poszukuje pokoju w centrum. Oferty 59140 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MŁODE**, bezdzietne małżeństwo poszukuje garsoniery na okres roku. Czynsz płatny z góry. Oferty 59135 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PANIENKĘ** pracującą — przyjmie do wspólnego pokoju. Nowa Huta, os. Uroczyska 1 m. 121.

**STUDENTKA** poszukuje mieszkania przy rodzinie, w rejonie ulicy Kopernika. Oferty 59123 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

### Sprzedaż

**2 AKWARIA** — komplet, z rybami, sprzedam. Boh. Stalingradu 95/16.

**„ZASTAWA”** stan bardzo dobry, po 30.000, sprzedam. Kraków, os. Ugorek, ul. Ugorek 18/24, od godz. 19.

**„SHL 175 Gazela”** sprzedam. Zgłoszenia: Wola Duchacka, ul. Karpińskiego 1.

**BARAK** do rozbioru — sprzedam. Kraków, tel. 613-80, po godz. 20.

**KREDENS** pokojowy, — antyk i inne meble, sprzedam. Zgłoszenia: — Kraków, Zaleskiego 16/2, po godz. 16.

**SKUTER** „Peugeot” pilnie sprzedam. Łagiewniki, Przy Torze 14, godz. 17-19.

**„SYRENE 104”**, wylosowaną w PKO sprzedam. Oferty 59191 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**FABRYCZNE** nową kaserole do „warszawy”, sprzedam. Oferty 59194 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**OKAZYJNIE** do sprzedaży „Lambretta 150 LD”. Oferty 59201 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**OKAZJA!** „Syrena” — sprzedam. Cena 27.000 zł. Ogłędzi. Kraków, ul. Królowej Jadwigi 26, w godz. 17-19.

**„SYRENE 104”**, wylosowaną w PKO, sprzedam. Kraków, ul. Weissą 20/1.

**„FORD Escort”** sprzedam. Kraków, tel. 585-00, wewn. 73, wieczorem.

### Lokale

**DO** wynajęcia na okres 3 lat duża komfortowa garsoniera. Czynsz płatny z góry. Oferty 59046 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**DWA** pokoje z kuchnią w Bielsku zamienie na pokój z kuchnią w Krakowie. Żółkiewski Bielsko-Biala, ul. Dzierżyńskiego 7/22.

**MIESZKANIE** spółdzielcze w Szczecinie — pokój, kuchnia, łazienka, zamienie na mieszkanie w Krakowie. Oferty 59106 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**POJEDYNKĘ** — wodę, gaz, w Dębnie, I piętro, zamienie na pokój z kuchnią lub dużą garsonierą. Peryferie wykluczone. Oferty 59097 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**DUŻE** mieszkanie komfortowe, 50 m<sup>2</sup>, pokój, kuchnia, łazienka, balkon koło hotelu „Cra-covia”, budownictwo mieszkaniowe, zamienie na większe 2-pokojowe, komfortowe. — Oferty 59091 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**SAMOTNA**, pracująca, mieszkanie, spółdzielcze 1972 r., zameldowanie okresowe, poszukuje niekrepującego pokoju. Czynsz za rok z góry. Oferty 59089 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**2 POKOJE** z kuchnią, 52 m<sup>2</sup>, zamienie na dwa mniejsze mieszkania. — Kraków, ul. Felicjanek 4 m. 3, w godz. 19-22.

**PRACUJĄCA** i studiująca poszukuje samodzielnego pokoju. Oferty 59087 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRZYJMĘ** na mieszkanie dwie uczennice lub panienki pracujące. Kraków, pl. Wolnica 14/18.

**ODSTAPIĘ** pokój komfortowy. Oferty 59162 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRACUJĄCY** poszukuje samodzielnego pokoju na Grzegorzach. Oferty 59161 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MIESZKANIE**, 22 m<sup>2</sup>, — półkomfortowe, zamienie na garsonierę lub inne. Długa 24/3, godz. 16-18.

**DWAJ** panowie, po studiach, poszukują pokoju. Oferty 59151 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRACUJĄCA** poszukuje pokoju w centrum. Oferty 59140 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MŁODE**, bezdzietne małżeństwo poszukuje garsoniery na okres roku. Czynsz płatny z góry. Oferty 59135 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PANIENKĘ** pracującą — przyjmie do wspólnego pokoju. Nowa Huta, os. Uroczyska 1 m. 121.

**STUDENTKA** poszukuje mieszkania przy rodzinie, w rejonie ulicy Kopernika. Oferty 59123 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRZYJMĘ** panie pracującą na mieszkanie. Oferty 59183 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRZYJMĘ** panienkę pracującą na mieszkanie komfortowe. Oferty 59189 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**DWIE** studentki poszukują pokoju. Oferty 59172 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**POKÓJ** komfortowy, — względnie dwa — odstapię. Czynsz płatny za dwa lata z góry. Kraków, Olszyny 9 b.

**DAM** opiekę starszej osobie w zamian za mieszkanie. Oferty 59238 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MAŁŻEŃSTWO** poszukuje pokoju, chętnie z opieką nad półtorarocznym dzieckiem. Tel. 248-88.

**PRZYJMĘ** na mieszkanie panienkę pracującą. Kraków, Olszyny 9a.

**ODSTAPIĘ** pokój. Czynsz rodzinny. Nowa Huta, tel. 415-12.

**DWIE** pracujące panienki poszukują niekrepującego mieszkania w centrum. Oferty 59213 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**KUPIĘ** w Krakowie mieszkanie własnościowe, superkomfortowe, 2-pokojowe. Może być do zamiany garsoniera superkomfortowa, kwaterekowa, dzielnic Kleparz. — Oferty 59211 „Prasa” Kraków, Wiślna 2 lub tel. 345-44, w godz. wieczornych.

**INŻYNIER** wynajmie na okres roku garsonierę lub niekrepujący pokój. — Oferty 59209 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**DOZORCOSTWO** w środowisku zamienie na mieszkanie prywatne. Oferty 59204 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**1-POKOJOWE**, superkomfortowe mieszkanie w centrum Nowej Huty, o pow. 38 m<sup>2</sup> zamienie na 3 pokoje, względnie 2 pokoje duże, w Nowej Hucie. Oferty 59202 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRACOWNIK** umysłowy poszukuje niekrepującego pokoju. Może być nie umiarkowany. Oferty 59290 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRZYJMĘ** dwóch uczniów na mieszkanie. Ul. Łubicz 40/18 (oficyna).

**BARDZO** pilnie poszukuje garsoniery na terenie Nowej Huty. Czynsz płatny z góry. Oferty 59300 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRZYJMĘ** na mieszkanie dwóch uczniów uczęszczających do średniej szkoły. Zgłoszenia: Kraków, ul. Uroczyska 19 (Łagiewniki).



## Najlepsi kierowcy wśród strażaków

Koło przy Krakowskiej Komendzie Straży Pożarnej należy do pierwszych w Krakowie Kół Towarzystwa Trzeźwości Transportowców. Jest też z pewnością pierwszym kołem, które zorganizowało konkurs pod hasłem „Z kodeksem drogowym na ty”. Bliska i jawna jomość przepisów powinna być u kierowców sprawą oczywistą, a jednak sprawą oczywistą nie jest, jak nam wiadomo z ulicznych obserwacji i weekendowych kronik. A, jak również wiadomo, znakomity kierowca przestaje nim być

### Przypominamy!

Trwa konkurs fotograficzny o tematyce bezpieczeństwa dzieci i młodzieży na drogach, wodach, kolei i w ośrodkach czasów miejskich. Konkurs obejmuje teren Krakowa. Organizatorem jest Oddz. Miejski PZU, Wydz. Komunikacji i Wydz. Ruchu Drogowego KM MO oraz Woj. Komitet Akcji „Stop! Dziecko na drodze!” przy Krak. Oddz. Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich.

Biorący udział w konkursie w swych pracach fotograficznych większego formatu powinni wskazać miejsca i sytuacje stwarzające zagrożenie dla dzieci i młodzieży.

Uczestnicy konkursu — z wyjątkiem zawodowych fotoreporterów i pracowników instytucji wspierających — powinni nadsyłać fotografie do 30 października br. z dopiskiem „Konkurs fotograficzny” na adres: Oddz. Miejski PZU ul. 1 Maja 3.

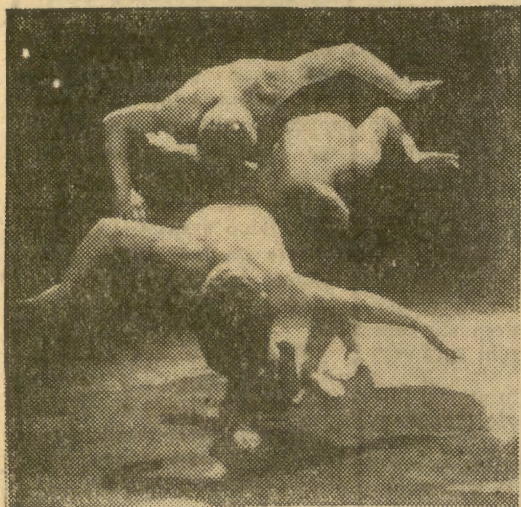
Ogłoszenie wyników nastąpi w listopadzie br. Wyróżnione prace będą eksponowane na specjalnej wystawie. (2)

### 1 metr = 99 cm?

Jak informuje jedna z naszych czytelniczek, w sklepie z materiałami dekoracyjnymi przy p. Szczepańskim, znajduje się w użyciu drewniany „metr” liczący 99 cm. Po naciągnięciu sprzedawanego materiału można uzyskać dodatkowe 3-4 cm „oszczędności”, co stwierdziła nasza czytelniczka, mierząc w domu powtórnie zakupione 8 m tkaniny. Innej, do której brałowa 30 cm. Interwencji w sklepie zwrócono uwagę, więc niby sprawa została załatwiona. Mamy wszelako obawy, czy aby w innych krakowskich sklepach, nie zdarzają się podobne „przypadki”, jak na p. Szczepańskim. Liczymy, że PIH zainteresuje się tym zjawiskiem i sprawdzi system miar obowiązujący w placówkach handlowych, przeszkadzając również personel, aby w przyszłości zapobiec naciąganiu materiałów i klientom. Czekamy na rezultaty. (3)

### MO prosi świadków wypadku

Osoby, które w dniu 8. VIII. br. przejeżdżały przez miejscowość Zabierzów (pow. krakowski) na trasie Kraków — Katowice i były świadkami wypadnięcia z tego pociągu oficera WP, oraz okoliczności towarzyszących temu wypadkowi, lub osoba, która zatrzymała pociąg, proszone są o zgłoszenie się do Komendy Powiatowej MO w Krakowie na nr 200-74, 239-21 wewn. 623.



W sposób doskonały „Kontrast” łączy balet z pantomimą

Zaczęło się 13. XI. 1963 r. Studentki WSWF w Krakowie, którzy od dawna marzyli o stworzeniu zespołu baletowego, nareszcie mogli swój zamiar zrealizować. Mgr Jacek Tomasiak, który skończył etnografię na Uniwersytecie Jagiellońskim, a posiada również wykształcenie choreograficzne (Polska, Francja), wykorzystał entuzjazm młodych słuchaczy WSWF (a także z innych uczelni) i przy zachęcie ze strony rektora WSWF

po wodce — więc znaczna część konkursowych pytań dotyczyła właśnie przepisów, przestrzegających przed konsekwencjami nietrzeźwości właśnie w tym zawodzie. A więc:

— „kto w stanie nietrzeźwości prowadzi pojazd mechaniczny podlega karze aresztu do roku lub karze grzywny do 5000 zł”.

— „kto prowadząc pojazd mechaniczny w stanie nietrzeźwym spowoduje katastrofę w komunikacji podlega karze więzienia do lat 5”.

— „w razie skazania za przestępstwo pozostające w związku z naruszeniem — w stanie nietrzeźwości — obowiązków przez prowadzącego pojazd mechaniczny — sąd orzeka utratę prawa prowadzenia pojazdów na czas od 6 miesięcy do 10 lat”.

Do konkursu stanęło 24 pracowników Krakowskiej Komendy Straży Pożarnej, spośród których najlepszą znajomością przepisów wykazał się: Piotr Leonowicz, Stefan Romanowski, Adam Slika, Wiesław Cyran, Władysław Wiecheć, Wenancjusz Duda i Szczyński Puchlewski.

Uznanie za pomysły należy się komendantowi płk K. Frycowi — który inicjatywę wsparł finansowo, przeznaczając pieniądze na nagrody — oraz ppor. R. Blicharskiemu i sierżantowi K. Hnydzie, którzy konkurs przygotowali i przeprowadzili. Inicjatywę wspierała również KM MO, której przedstawiciel — por. Marczakowski — był m. in. konkursowym sędzią. (1)

### Dziękujemy za pozdrowienia

„Szczepowi „Żurawi” z Krakowa, przebywającemu na obozie w Bieszczadach.

„kolonistom II turnusu oraz personelowi pedagogicznemu i administracyjnemu kolonii KPRI z Krakowa.

## Tylko cud albo nagły przypływ dobrej woli pomogą dyrekcji X Liceum wyjść z remontowych opałów

Co roku o tej właśnie porze powracamy, acz niechętnie, do tego tematu: remonty szkół. Od lat wiadomo, że są i że być muszą. Od lat wiadomo, że wakacje trwają dwa miesiące, że 1 września szkoła powinna stać gotowa na przyjęcie uczniów. I od lat te oczywiste sprawy wydają się zupełnie nie interesować niektórych przedsiębiorstw za remonty szkół odpowiedzialnych.

### TERMINY — FIKCJA CZY ŻARTY

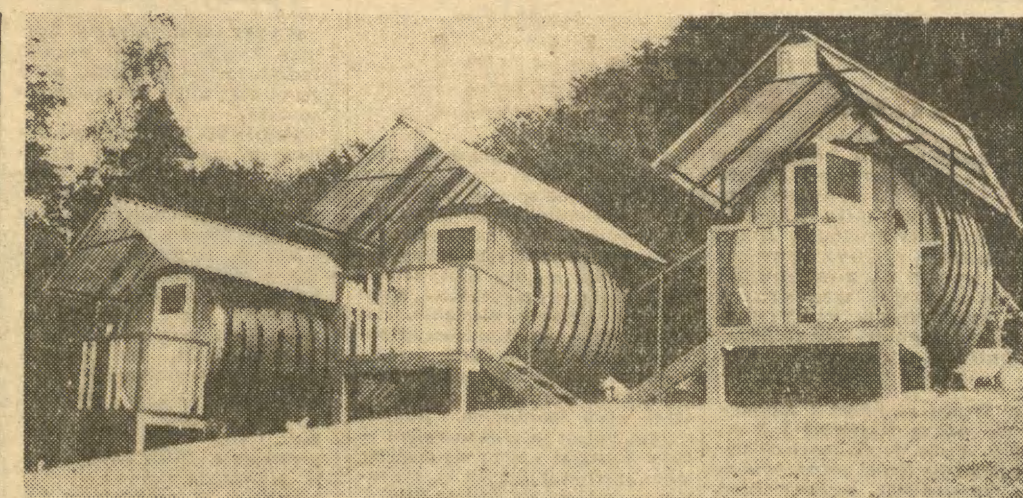
W X Liceum Ogólnokształcącym przy ul. Wróblewskiego remont kapitalny rozpoczął się już w roku 1969. W czasie roku szkolnego wykonywano te prace, które nie zakłócały

normalnego toku nauczania. Napraw i poprawek było wiele, mimo że budynek oddano do użytku zaledwie przed 8 laty. Wymiana oświetlenia, stolarki, naprawa systemu c.o., wymiana niektórych stropów, tworzenie dachów itp. W tym roku wakacje miały być okresem, w którym MPRB 6, prowadzące remont, miało go w całości ukończyć.

Odwiedziliśmy liceum 9 sierpnia. W części nowo wprawianych okien brak szyb. Te, które wstawiono, pracownicy szkoły sami wyjmowali ze starych ram. O resztę nikomu nie chce się postarać.

Do 20 lipca miano zakończyć naprawy elektryczne. Do dziś w niektórych klasach ciągle brak lamp. To oczywiście uniemożliwia malowanie tych pomieszczeń. A wymalować trzeba ponad 20 sal lekcyjnych i pracowni, korytarze, pomieszczenia administracyjne. MPRB nr 6 zobowiązało się rozpocząć malowanie 25 lipca. Malarze pojawili się 2 sierpnia, przez tydzień posie-

jakim cieszyły się występy zespołu na międzynarodowych festiwalach w Finlandii (Vaasa 1969 r.) i Jugosławii. Polskiej, a szczególnie krakowskiej publiczności, ze spot jest znany z występów w teatrze i teatrze („Biesy”, „Faust” i inne). W swoim repertuarze posiada zespół aktualnie 3 spektakle — „Kontrasty”, „Wizje” i „Jazz” — i z nimi właśnie wyjeżdża w sierpniu br. do NRD. Wprawdzie „Kontrast” w chwili obecnej nie dysponuje najświeższym składem (zabraknie m. in. wykonującą większość partii solowych, znakomitej Ireny Braun), ale z tego co oglądaliśmy na próbach, należy się spodziewać, że brak znakomitych starszych kolegów nie zaszkodzi poziomowi. Młodzi (Miroslawa Zaremba, Janina Kocytowska, Andrzej Niemczyk, Arkadiusz Szydłowski i inni), pod doświadczonego kierownika artystycznego i choreografa, mgr Jacka Tomasiaka, doskonale zastępują swoich starszych, i nie wnanym kolegów. (gr)



### Płoną stodoły pełne zbiorów!

Susza spowodowana tropikalnymi upałami sprzyjałał powstawaniu i rozprzestrzenianiu się pożarów. Jak podaje oficer dyżurny Komendy Woj. MO w Krakowie — kilka poważnych w skutkach pożarów zdarzyło się na terenie województwa w ubiegłą sobotę i niedzieli.

W Łaskówce Chorańskiej (pow. Dąbrowa Tarnowska) spłonęła stodoła Jana Zycha i maszyna omlotowa Kółka Rolniczego. Ogień przeniosł się następnie na zabudowania Agaty Mikos, wskutek czego spalił się doszczętnie dom mieszkalny i budynki gospodarcze pełne zbiorów. Straty sięgają kilkuset tysięcy złotych.

W Ulinie Wielkiej (pow. Miechów) spaliła się stodoła ze zbiorami Stanisława Majdy, podobnie w Osieczanach (pow. Myślenice) spłonęła stodoła ze zbiorami Mariana Łękocho. Z niewiadomych przyczyn ogień wybuchł w zabudowaniach Andrzeja Płoszczyce we wsi Przybradz (pow. Wadowice), od wyładowań atmosferycznych zapaliła się stodoła ze zbiorami Stanisława Wałkowiaka we wsi Smolice (pow. Oświęcim). (2)

W tych ogromnych beczkach po piwie wypoczywają pracownicy Fabryki Opakowań Błaszanych w Brzesku. Beczki otrzymali oczywiście z okoliczkiego browaru, a do zamieszkania przystosowali je junacy OHP przy Fabryce Opakowań Błaszanych w ramach czynu społecznego na 22 Lipca. Ten

beczkowy ośrodek wypoczynkowy znajduje się w Gródku nad Jeziorem Rożnowskim. Dziś składa się on tylko z pięciu „beczkomieszkań”. W roku przyszłym ma tu stanąć dziesięć takich oryginalnych domków.

Fot. J. Lewicki

## Nieprześnia powinna stać się dużym ośrodkiem kolonijno-wczasowym

Nieprześnia — mała wioska w pow. bocheńskim jest prawie nieznaną nawet mieszkańcom Krakowa. Jedynie Dyrekcja Okręgowa Poczty i Telekomunikacji, która od wielu lat organizuje tutaj kolonie dla dzieci swych pracowników, wykazuje zainteresowanie tą małą, położoną w miejscowości. W dworskiej resztówce posiada swój własny obiekt i co roku wzbogaca jego bazę.

Nasza wizyta z udziałem przedstawicieli Dyrekcji pozwoliła nie tylko na zapoznanie się z tym obiektem, ale również na odświeżenie perspektyw jego rozwoju. W

pięknym starym parku powstało już kilka pawilonów noclegowych, mogących pomieścić ponad 150 dzieci, pełne zaplecze gospodarcze wraz z zespołem boisk sportowych. Jest także basen i brodzik dla dzieci, ogródek warzywny, sad, budynek pocztowy — co najważniejsze — dojazd dla samochodów. Przebywająca już na III turkusie w czasie tegorocznych wakacji młodzież czuje się tutaj doskonale, korzysta z wypoczynku i odbywa liczne wycieczki. Jedynym kłopotem jest brak wody w basenie a to zarówno z powodu panującej suszy jak i awarii urządzeń wodociągowych.

Najistotniejszą sprawą jest jednak wykorzystanie pełnej szansy, jaką stwarza ten obiekt i jego dostosowanie do organizowania czasów (także dla dorosłych) oraz przedłużenie eksploatacji na okres zimowy. Pagórkowaty teren nadaje się bowiem świetnie do sportów zimowych. Można urządzić tu również bez większych nakładów tor saneczkowy i lodowisko na basenie.

Dyrekcja Okręgowa Poczty i Telekomunikacji posiada już plan rozbudowy ośrodka. Potrzebny jest jednak stały gospodarz obiektu, który dopilnuje jego realizacji. Istnieje możliwość zastosowania tu ogrzewania elektrycznego, nadbudowy pawilonów w celu uzyskania dwu- i trzyosobowych pokoi oraz urządzenia malej kawiarenki i placu zabaw. Istniejące zaplecze kuchenne jest bowiem w stanie obsłużyć 40-60 osób więcej i to nie tylko w sezonie letnim. Jest więc nadzieja, że Nieprześnia stanie się za kilka lat znanym w kraju ośrodkiem kolonijno-wypoczynkowym dla pocztowców. (az)

### „Zielona linia” do ZOO

### Udutki niedzielnego wypoczynku

Naszą relację z niedzielnego wyjazdu za miasto rozpoczynamy nietypowo: od podziękii i uznania dla dyrektora MPK w Krakowie, która uruchamiając nową „zieloną linię” p. Centralny (N. Hut) — ZOO nie ograniczyła się jedynie do kontroli kursów wyznaczonych w rozkładzie jazdy, lecz reagując szybko na wzmożoną frekwencję, podstawiała w ub. niedzielę dodatkowe wozy linii „H”. Nie było więc tłoku, ani długiego oczekiwania na przystanku — również w drodze powrotnej.

Szkoda, że podobnej pochwały nie możemy skierować pod adresem KZG, prowadzących pawilon gastronomiczny „Sowińiec” w Łasku Wolskim. W godzinach przedpołudniowych mimo obecności setek jednoludowych wczasowiczów pawilon był zamknięty na cztery spusty, a dla zaspokojenia pragnienia niedoszlanych konsumentów dostarczono pod krawatem parę skrzynek piwa i oranżady — do wypicia prosto z zakurzonych butelek. Po południu był tylko do nabycia gulasz konserwowy, za który (z kromką chleba i szklanką herbaty w musztardowej) trzeba było zapłacić 21,50 zł i jak tu nie dźwigać ze sobą 10 Łasku tobołków z jedzeniem i na pojęcia chłodzących, skoro Krakowska gastronomia nie dba ani o swój własny, ani o klientów interes.

Przykro również patrzeć, jak uporządkowany w czynie społecznym (8 lat temu) przez krakowskie ziemie plac przed Sowińcem zarasta chwastami, jak niszcząca baz należyte opieki i konserwacji urządzenia mające służyć wy-

### Gość hotelowy w roli wampira

Recepcjonistka hotelu „Miś” w Tuchowie (pow. Tarnów) stała się ofiarą napaści jednego z przyjętych na nocleg gości. Mężczyzna ten o godz. 4-tej nad ranem potągiwał się do recepcji, by zapytać dlaczego nie ma wody w łazience. Nie czekając na odpowiedź rzucił się na recepcjonistkę i począł ją dusić. Spłoszony krzykiem kobiety, wybił szybę głową i przez podwórko zbiegł. Po jego ujęciu MO ustaliła, że 33-letni Leszek Sz. z Tarnowa był już 9-krotnie karany sądowo za włamania i kradzieże, a ostatnio został zwolniony z więzienia warunkowo. (2)

### Wszystko co o Krakowie wiedzieć należy

W Bibliotece Wiedzy o Polsce Ludowej ukazał się kolejny tom „Kraków”, wydany nakładem PWN. Jest to już osiemnasta monografia w tym cyklu, obejmująca miasto i województwo. Dwunastu autorów: A. Bromek, A. Filowa, J. Jarowiecki, J. Jasieński, A. Jelonek, B. Kortus, A. Kozanecki, I. Kwiecień, J. Pękala, J. Skiba, M. Tyczyńska, J. Warszzyńska — zajęło się rozwojem terytorialnym miasta, jego środowiskiem geograficznym, powstaniem i upadkiem, tradycjami walk robotniczych i wzwolnienych. To już historia, a potem współczesność: problemy demografii, gospodarka we wszystkich dziedzinach, ochrona zdrowia i turystyka, oświata, nauka i kultura. Liczne wykresy, mapy, ilustracje obrazują każdy z przedstawionych problemów. Aż trudno uwierzyć, że w tak stosunkowo niewielkiej objętości (330 stron) zdołano pomieścić tyle minionych i bieżących spraw naszego miasta.

Książka ta służy nieocenioną pomocą dla uczniów, studentów i nauczycieli, a także dla tych wszystkich, którzy sprawami Krakowa interesują się głębiej w każdej dziedzinie życia. Na pewno powinna się ona znaleźć w bibliotekach szkolnych i powszechnych i to w najlepszym egzemplarzu. (mk)

### Kolekcjonerzy z „Baryłeczki”

Winiarnia „Baryłeczka” przy ul. Stawkowskiej już po remoncie, który polegał na odnowieniu wnętrza, założeniu boazerii w łazach oraz uprzączeniu wnętrza. Sprawiono też ręcznie kute żelazne popielniczki i umocowano serwetniki. Trudno się temu dziwić. W ciągu dwóch lat istnienia tej winiarni zgineły 194 krzemionkowe popielniczki oraz 82 serwetniki. Ponieważ są to na ogół przedmioty artystyczne, a tym samym dość drogie, trudną wyznaczyć, aby personel nie spuszczał z nich oczu, więc serwetniki umocowano. Mamy nadzieję, że nie zafunduje już potrzeba przykrycia popielniczek. Przykre to, ale niestety widocznie innej rady nie ma. (mk)

### Junacy z Nowej Huty pomagają Czechowicom

Zdumienie i uznanie budzi sprawną akcją przywracania do życia rafinerii nafty w Czechowicach. Miło nam domnieść, iż w wielkiej akcji pomocy Czechowicom nie zbrakło również młodzieży z naszego miasta.

W ubiegłą niedzielę 53 junaków ze 141 Ochotniczego Hufca Pracy w Nowej Hucie pracowało na terenie dotkniętym niedawno strasliwym pożarem rafinerii. Junacy, przy pomocy własnego sprzętu, pracowali społecznie przy odbudowie dróg na terenie zakładu, porządkowali magazyny i pomagali przy transporcie materiałów budowlanych. W Czechowicach na dłuższy czas zostało 10 nowohuckich junaków, którzy pracować będą przy uruchamianiu kolejnych obiektów rafinerii.



# Po Helsinkach... Monachium!

PRZEZ NIEMAL CAŁY TYDZIEŃ ŚLEDZILIŚMY Z OGROMNYM ZAINTERESOWANIEM PRZEBIEG X LEKKOATLETYCZNYCH MISTRZOSTW EUROPY, KTÓRE ROZGRYWANO NA STADIONIE OLIMPIJSKIM W STOLICY FINLANDII. ŚLEDZILIŚMY BATALIĘ LEKKOATLETYCZNĄ POD KATEM PRZYSZŁOROCZNEJ OLIMPIADY, TAK ZRESZTĄ JAK NIEMAL WSZYSTKIE, GDYŻ JUBILEUSZOWE XX IGRZYSKA OLIMPIJSKIE, KTÓRE ZA ROK ODBĘDĄ SIĘ W NRF, SĄ JUŻ DZIŚ CELEM NR 1 NIEMAL WSZYSTKICH SPORTOWCÓW, A IMPREZY TYPU MISTRZOSTW KONTYNETÓW CZY NAWET ŚWIATA SĄ TYLKO ETAPAMI, SPRAWDZIANAMI FORMY I MOŻLIWOŚCI, NA DRODZE WIODĄCEJ DO MONACHIUM.

Dla polskiej lekkoatletyki ostateczny sprawdzian wypadł znacznie poniżej oczekiwań. 9 medali: 1 złoty, 3 srebrne i 5 brązowych nie mogą nas zadowolić. Po szumnie zapowiadanych wielkich planach odnowy naszego „wunderteamu”, którymi to opiniami szczerze szafowali działacze PZLA, mieliliśmy prawo oczekiwać więcej.

## Mądry Polak po szkodzie...

Głos ma dr J. Jackowski — szef szkolenia PZLA: „Bez wątpienia pechowa podróż do Bratysławy (pociągami a nie samolotem — przyp. red.), ostatnie upały utrudniające treningi, wpłynęły na obniżenie wyników. Jednak trzeba zwrócić uwagę na słabą odporność psychiczną naszych reprezentan-

tów. Trzeba skończyć z teoriami, że nie można zwyciężyć z 8 czy 1 toru. Myśle, że do Helsinek wysłaliśmy zbyt liczną ekipę, bowiem do reprezentacji, powołaliśmy zawodników opierając się czasami tylko na jednym wyniku”. (1).

Chciałoby się zapytać szefa wydziału PZLA, dlaczego wnioski te wysuwają po mistrzostwach. Czyżby przed startem o tym nie wiedział, czyżby decyzje o wyznaczeniu do reprezentacji na podstawie tylko jednego wyniku podjęto bez jego wiedzy i akceptacji. Czy teorie o niemożności zwyciężania, gdy występuje się tor 8 lub 1, powstały dopiero w Helsinkach? Czy ostatnie upały wpłynęły tylko na Polaków, a np. reprezentantów NRD lub ZSRR — nie? Sądzę, że dr Jackowski „wiedział o tym i przed mistrzostwami. Dlaczego więc z racji swego stanowiska nie przeciwdziałał temu, nie spowodował innych decyzji przy ustalaniu składu, nie walczył z mitami „pechowego” toru? Nie chciałbym być źle zrozumiany. Nie obarczam winą wyłącznie szefa wydziału, choć z racji swej funkcji odpowiada on za to co się dzieje na dworze „królowej sportu”.

Chodzi mi o to, by wreszcie przestało opowiadać banialuk, mamić opinie publiczną opowiastkami, w które nikt nie wierzy.

## Co dalej?

Trzeba dziś, o ile nie jest już za późno, powiedzieć sobie szczerze na co nas stać, co możemy osiągnąć w Monachium i temu poświęcić wszystkie wysiłki. Ale do realizacji tego celu konieczne są warunki. Do nich poza generalną koncepcją zaliczyłbym likwidację

wszystkich grup i grupki tak licznych w lekkoatletycznym światku, nie tylko wśród sportowców, ale co gorsza trenerów którzy miast ściśle współpracować nad podnoszeniem poziomu swych podopiecznych, toczą między sobą żałosne wojny otwarte i podjazdowe, o stanowiska, wyjazdy, pieniądze, nie rzadko jako narzędzie walki posługując się sportowcami.

Mistrzostwa w Helsinkach były poważnym ostrzeżeniem dla naszych władz sportowych, i jeśli nie się nie zmienią to w Monachium — gdzie do walki włączy się przecież także sportowcy innych kontynentów — możemy się znaleźć daleko, daleko poza czołówką.

Trudno w tej chwili zmieniać model naszego sportu, choć wymaga on tego już od dawna, trudno równać się z NRD, gdzie lata solidnej, planowej pracy dały dziś tak wspaniałe owoce, zwłaszcza, że wciąż nie możemy postawić na nogi wychowania fizycznego w szkołach.

Władze sportowe zapewne przeanalizują sytuację i w oparciu o realne możliwości postawią zadania przed „królową sportu”. Trzeba też ludzi odpowiedzialnych za realizację planów systematycznie nadzorować i rozliczać już w trakcie pracy, a nie po niej, kiedy zamiast wyników słuchać musimy opowieści o tym, że porażkę w Helsinkach spowodowała parogodzinna jazda pociągami zamiast samolotem na kilkanaście dni przed mistrzostwami Europy, czy też letnie upały lub też wylosowany tor. Tego rodzaju bowiem opowieści wywołują już tylko szyderczy uśmiech, a my chcemy się śmiać radośnie, cieszyć sukcesami polskich sportowców, na których państwo, my wszyscy, jesteśmy niebagatelne sumy. Po Helsinkach jest... Monachium. I o tym trzeba pamiętać!

JERZY LANGIE

## Telegraficznie

WARSZAWA. Piłkarze Górnik Zabrze odlecieli wczoraj samolotem do Hiszpanii, gdzie rozegrają kilka towarzyskich spotkań.

TORONTO. W międzynarodowych mistrzostwach Kanady w tenisie zwyciężył Newcombe (Australia), który w finale pokonał Okkora (Holandia) 7:6, 3:6, 6:2, 7:6.

ATENY. Drugi wyścig, w ramach żeglarskich mistrzostw Europy w klasie „Finn”, zakończył się zwycięstwem Lundqvista (Szwecja).

LENINGRAD. W drugim dniu międzynarodowego turnieju koszykarskiego uzyskano wyniki: Włochy — Finlandia 72:71, CSRS — młodzieżowa reprezentacja ZSRR 75:73, ZSRR — Jugosławia 95:81.

TORUN. W czwórmeczu żużlowym zwyciężył ROW 34 pkt przed Stalą Toruń 32 pkt, Kolejarzem Opole 18 pkt i Śląskiem Świętochłowice 12 pkt.

INDIANAPOLIS. W finale międzynarodowego turnieju tenisowego Franulovic (Jugosławia) wygrał z Richeym (USA) 6:3, 6:4, 0:6, 6:3.

## Ryńska i Sasalla zwyciężyli w Żywcu

WZORAJ w Żywcu zakończył się międzynarodowy turniej tenisowy o Puchar Ziemi Żywieckiej. W półfinałach gry pojedynczej mężczyzn Sasalla (Piast Gliwice) pokonał Swille (MZKS Gdynia) 6:3, 6:2, a Dąbrowski (Bałdon Katowice) wygrał z Drzymalskim (Polonia Bydgoszcz) 4:6, 6:3, 6:3. W finale Sasalla odniósł pewne zwycięstwo nad Dąbrowskim 6:0, 6:1, 6:1.

W turnieju kobiet tytuł mistrzowski zdobyła bez walki Ryńska (Legia Warszawa), gdyż jej przeciwniczka, Wiochowiec (Górnik Świętochłowice) nie stanęła na korcie. Wiochowiec zakwalifikowała się do finału bez konieczności pojedynku półfinałowego z mistrzynią Nowej Zelandii, Pride, która przy stanie 6:3 i 3:3 na swoją korzyść zrezygnowała z gry.

W pewnym momencie meczu Hutnik — Włocławek trenera drużyny krakowskiej W. GIERGIELA, „Bo sierpień to jest miesiąc przeznaczony na wakacje a nie na zawody” — odpowiadając trenerowi „Mimo „wakacyjnego miesiąca” przeciwnicy Hutnika grali ze znacznie większą ambicją i szybkością, wykazując nienaganną przygotowanie kondycyjne. Na szczęście nie wykorzystali tych walorów dla przeprowadzenia skutecznej akcji i strzału bramki.

Z SATYSFAKCJĄ obserwowaliśmy grę młodego BEACH-NY, wychowanka MKS Krakus. Mecz z Włocławkiem był jego drugim występem w ligowej jedenastce Hutnika i to występem bardzo udanym. Demonstrował on sporą szybkość, uwalniał się z piłki, przebiegał pola, co przy niezłej już technice pozwalało mieć nadzieję, że wyrośnie z niego gracz dużego formatu. Oby tylko potrafił utrzymać się przed pochlebstwami kibiców i nie popadł w zarozumiałstwo, które było już niejednokrotnie przyczyną zmarowania jednego sportowego talentu. (lang)

## Z linii autowej

nieju przyjaźni” w NRD. Mam nadzieję, że teraz, po powrocie do kraju, zobaczymy ich w szeregach pierwszej drużyny Wisły.

JEDNYM z gości na trybunie honorowej podczas meczu Wisły z Zagłębiem był i sekretarz KW PZPR — JOZEF KLASA. Nie pierwszy to już wizyta sekretarza na zawodach sportowych, znamionująca duże zainteresowanie tą dziedziną życia. Szkoda tylko, że trafił na słaby występ wiślanów.

DLACZEGO piłkarze grają tak bez wigoru? Zapytano w

# Co — Gdzie — Kiedy?

|          |        |
|----------|--------|
| 17       | Wtorek |
| sierpnia | Jacka  |
|          | Mirona |

## Teatry

Słowackiego 19.15 „W śleci”. Rozmaitości 19.15 „Wielki człowiek do małych interesów”.

## Kina

Kijów, Warszawa — nieczynne. Wolność 15.45, 18, 20.15 „Zandarm się żeni” (fr. l. 11). Uciecha 15.45, 18, 20.15 „Lekarz kasy chorych” (wł. l. 16). Wanda 10, 12.15, 15.45, 18, 20.15 „Nowa misja korsarza” (fr. l. 11). Apollo 10, 12.30 „Z piekła do Teksasu” (USA, l. 14). 15.30, 18, 20.30 „Z zimną krwią” (USA, l. 18). Sztuka (studynje) 15.45, 18, 20.15 „Pożądanie zwane Anadą” (CSRS, l. 18). M. Gwardia (Lubisz 15) 14.45, 17, 19.15 „Piękność dnia” (fr. l. 18). Wrzós (Zamojskiego 50) 15.45, 18, 21 „Kardiogram” (pol. l. 16). Melodia (Zwierzyńska 1) 15.45, 18, 20.15 „Walec karowy” (USA, l. 14). Maskotka (Dzierżyńskiego 55) 15.30, 17.30, 19.30 „Złoty zamek” (fr. l. 14). Wisła (Gazowa 21) 11 „Tyje wierzchołki na nie” (węg. l. 16). 16, 18, 20 „Los Golfo” (hiszp. l. 16). Ugorek (os. Ugorek) 17, 19 „Nieoczekiwane lato” (norw. l. 16). Tęcza (Praska 52) 17, 19 „Wspaniały Red” (USA, l. 7). Kultura (Rynek Gł. 27) 17.30, 20.15 „Kolekcjoner” (ang. l. 18). Dom Żołnierza (Lubisz 48) 15.45, 18, 20.15 „Włoch w Argentynie” (wł. l. 16). Mikro (Dzierżyńskiego 5) 18, 20.15 „Na torze czeka morderca” (CSRS, l. 14).

KINA W NOWEJ Hucie  
Świt 15.30, 18, 20.30 „Złoto Mackenny” (USA, l. 16). M. Sala 15, 17, 19 „Piłki plórk” (fr. l. 14). Światowid 15.45, 18, 20.15 „Nic o niej nie wiadzą” (wł. l. 18). M. Sala 15, 17, 19 „Druga prawda” (fr. l. 16). Stłoki (Majakowskiego 2) 16, 18, 20 „Chc opowieść o Guevarze” (wł. l. 16).

## Telewizja

WTOREK — I: godz. 16.45 Program dnia, 16.50 Dziennik, 17.05 Jak ubrać Polaka, 17.30 Golichów — film pol., 17.45 TV Ekran Młodych, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20 Teatr Sensacji: M. Reniak „Niebezpieczeństwo ścieżki” odc. II, 21.15 Godzina szczerości, 21.55 Spotkanie z H. Majdaniec, 22.25 Dziennik, 22.40 Program na jutro.  
ŚRODA — I: godz. 10 „Randall i duch Hopkirk” — film ang., 16.45 Program dnia, 16.50 Dziennik, 17 Teleferie, 18.30 Kronika, 18.45 Perspektywy techniki, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20 „Randall i duch Hopkirk”, 20.50 Światowid, 21.20 Program rozrywkowy, 21.50 PKF, 22 Stocznicy nad „Wisłą — rep., 22.30 Dziennik, 22.45 Program na jutro.  
WTOREK — II: godz. 18.50 Program dnia, 18.55 Kopyta, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.05 Na szlaku, 20.35 Zakochani z Ostendy — pr. muzyczno-rozrywk., 21 „24 godziny”, 21.10 Ze świata fizyki, 21.30 Barbara i Jan — film TVP, 21.55 Kurs jęz. ang., 22.25 Program na środę.

## Muzea-wystawy

Zamek na Wawelu (9-14.15 i 15-17). Zamek i Muzeum w Pieskowej Skale (12-18). Muzeum Lenina, Topolowa 5: Rewolucyjna propaganda w polskim ruchu robotniczym (9-18). Oddział, ul. Kr. Jadwigi 41 (9-13). Muzeum Historyczne — Oddziały: Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa. Krzysztofory, Rynek Gł. 35: Rzemiosło artystyczne (9-15). Szpitalna 21: Małe formy rzeźbiarskie, Franciszkańska 4: Kraków w malarstwie Tondos (11-18 wstęp wolny). Dom Matejki, Floriańska 41 (10-15). Czartoryskich, Jana 19: Galeria malarstwa obcego (10-15). Nowy Gmach, al. 3 Maja 1: Sztuka Dalekiego Wschodu (10-15). Muzeum Archeologiczne, Poelska 3: Kompozycje w aluminium L. Pedziak (10-14). Podziemia kośc. św. Wojciecha: Dzieje Ryńku krak. (9-18). Muzeum Przyrodnicze, Sławkowska 17 (11-13). Muzeum Geologiczne, Senacka 3: Świat roślin i zwierząt (9-17 wstęp wolny). Galeria Krzysztofory, Szczepańska 2: Wystawa Zb. Warpechowskiego (11-18). Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4: Malarstwo M. Studnickiej-Gilbert i I. Wachtel-Gintelowej (11-18). TPSP, N. Huta, al. Róż 3: Malarstwo i grafika artystów ZSRR (11-18). KTF, ul. Boh. Stalingrada 13: Venus 71 Akt i portret (9-21). Kopalnia Soli (Wieliczka 8-18).

## Dyżury

Chirurg: Trynitarska 11, Urologiczny: Grzegorzewska 18. Neurolog: Botaniczna 3. Laryngologiczny: Kopernika 23a. Okulist: N. Huta, Chirurg, dzieci: Prokocim, Grzyliczy dla mężczyzn: Zakrzówek, dla kobiet: Wola Just., Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1: wypadki tel. 99, zachorowania i przewozy: 380-50. Podgórze 625-50, 657-57, Grzegorzki 299-01, 205-77, Pogot. MO tel. 97, Telefon Zaufania 614-00 (17-22), Straż Poż. 98, Pomoc Drogowa PZMot Kraków 417-60, Zakopane 27-97, Tarnów 23-70, N. Sącz 82-70, Żywiec 26-43, N. Targ 29-42 (7-22), Inform. o Uslugach, Solskiego 27 tel. 565-88. Nowa Huta: Pogot. MO 411-11, Pogot. Ratunk. 422-22, 417-70, Straż Poż. 433-33, Dyżur pediatryczny dla Nowej Huty i pow. Proszowice: Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagr. 222-48, kraj. 238-80 do 85, 595-15.

## Apteki

Długa 4, Karmelicka 23 (tien), Krakowska 1, 29 Listopada 17, Petrowskiego 94, al. Pokoju 7, N. Huta: os. Wandy 23 (tien), os. Na Stoku.

## RÓŻNE

ZOO (Lasek Wojski) od godziny 9 do zmroku.  
Ogród Botaniczny (Kopernika 27) od 8 do zmroku.

## Radio

### PROGRAM II

#### WTOREK

Dzienniki: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 12.05, 14, 16, 18.10, 19, 22, 23.50.  
17.00 „Relaks” — aud. rozrywkowa. 17.40 „Nasz punkt widzenia”. 18.20 Widnokrąg — wydarzenia ze świata nauki. 19.15 Co kryje wnętrze komórki? — cz. II, prof. dr de Duve. 19.30 Piwnica pod Baranami — mag. lit.-muz. 21.16 Z nagrań solistów. 21.31 Pięćlatkowie, rep. 21.51 Wszystko o jednej piosence. 22.30 Wiad. sport. i wyniki Totalizatora. 22.33 Radiowy klub eksporterów. 22.48 Wiersze Kochanowskiego. 23.03 Koncert symfon.

#### ŚRODA

5.40 Aud. dla wsi. 6.10 Kalendarz radiowy. 6.15 Polskie zespoły region. 6.35 Muzyka i aktualności. 8.05 Temat dnia. 8.35 Śladem 250 milionów. 9.00 U progu romantyzmu. 9.35 Złote sygnały. 9.50 Pieśń ziemi rosyjskiej. 10.10 Zespół klarncistów. 10.25 Jarmark cudów. 11.25 Kompozytor tygodnia — Jan Sibelius. 12.25 Pieśń Moniuszki. 12.40 Alfabet operetki. 13.00 Divertimenta i serenady. 13.40 „Fabryka absolutu” — fragm. pow. Karela Čapka. 14.05 Studio Wcaasowe — „Co kto gubi”. 15.00 Koncert letni. 15.40 „W kongijskiej puszczy”.

## Z kroniki żałobnej

### Roman Fijak

W sobotę odbył się w Krakowie pogrzeb działacza kolarskiego „Zastużonego działacza kultury fizycznej” — ROMANA FIJAKA. Był on wieloletnim działaczem sekcji kolarskiej Cracovii, pełniąc ponadto funkcję przewodniczącego Kolegium Sędziów KOZKO i członka prezydium tego Związku.

Miedzy mną a Nelly nigdy nic nie było. Marion usiłuje na wszelki sposób obciążyć mnie tą zbrodnią, żeby mnie ukarać za śmierć Marcina. Ja jednak mimo to wszystko nie potrafię mieć do niej żalu... Uważam, że Marion jest do pewnego stopnia nieodpowiedzialna za swoje postępowanie.

Czułem bezgraniczną litość dla tego nieszczęsnego człowieka. Ani na chwilę też nie wątpiłem, że mówi jak najbardziej szczerze. Opowiedziana mi historia wyjaśniła równocześnie jeszcze jeden punkt. Nelly Wood kłamała, że jest kochanką Fanshawe'a, żeby dodać sobie znaczenia i prestiżu w oczach Bucka.

Najokropniejsze w tym wszystkim jest jednak to — zakończył swoje wyznanie Fanshawe — że Marion zaczęła się na nowo narkotyzować. Stopniowo nabrałem przekonania, że to miss Heywood dostarcza jej kokainy, dlatego właśnie — jak już wspominałem — zastaliście mnie panowie w jej pokoju w ataku furii. Postanowiłem bowiem wydobyć z niej prawdę, chociażby kosztem zbrodni!

Fanshawe westchnął, z nieopisanym wyrazem zniechęcenia.

Oto historia małżeństwa państwa Fanshawe — zakończył. — Inspektor Sweeney maglował mnie dzisiaj od rana chyba co najmniej dwie godziny, podejrzewając — Bóg jeden wie dlaczego — o te obie zbrodnie, ale mnie jest to całkiem obojętne. Nie mogłem myśleć o niczym innym tylko o Marion. Bo widzi pan... doktorze Westlake, może najbardziej w tym wszystkim jest to, że ja ciągle jeszcze jestem w swojej żonie zakochany!

Po skończeniu tego opowiadania miałem wrażenie, że Fanshawe czuje się zadowolony, iż poznał jego tajemnicę. Jeszcze chwilę spoglądał na siebie w milczeniu, a potem, pod pretekstem, że



musi zająć do żony. Fanshawe pożegnał się i wyszedł szybko z pokoju, zostawiając mnie samego.

Zwierzenia Virgila Fanshawe, jeżeli nawet nie przyniosły nic konkretnego, jeśli chodzi o same zbrodnie, to jednak dały mi do rąk cenny atut. Groząc miss Heywood, że zademonstruję ją jako handlarke narkotyków, będę mógł się od niej dowiedzieć dlaczego Buck Valentine przy jej współudziale rozporywał grób starego pana Fanshawe. No, ale teraz musiałem się przede wszystkim zająć wyeksponowaniem dzieła. Zastąpiłem je grzeźnię siedząc na jednym krześle i uśmiechając się do siebie z miną spiskowców. Walizki były już prawie całkowicie zapakowane.

— No, i jak tam? Wszystko gotowe? — spytałem Dawn.

— Tak, papo! — odpowiedziała ze słodyczą Dawn. — Jesteśmy gotowi na wszystko!

To niezwykle posłuszeństwo wydało mi się dziwnie podejrzane.

— Ale właściwie, papo — zaczęła ujmującym tonem Dawn — jeżeli mnie na przykład, czy Bobby'emu zechce się w pociąg pić, na przykład oranżadę, albo jeżeli będziemy głodni, albo wreszcie trzeba będzie kupić coś słodkiego, coś poczytać — to musisz nam dać trochę pieniędzy, bo z tej dotacji, którą mi ostatnio dałeś, nie zostało mi już ani gro-

sza. Jednym słowem sam rozumiesz?...

Oboje wpatrywali się we mnie z niepokojem. — No, dobrze już, dobrze! Ile chcecie? — spytałem, zaczynając rozumieć.

— Mniej więcej trzy dolary i 35 centów — odpowiedziała jednym tchem Dawn, nie zmieniając wyrazu twarzy.

Bobby spojrział na nią z oburzeniem i poprawił: — Ależ nie, co ty gadasz, Dawn! Nie bądź głupia! Przecież będziemy potrzebowali trzy dolary i 46 centów.

## ROZDZIAŁ OSIEMNASTY

Bez specjalnych trudności ułożyłem Dawn i Bobby'ego w pociąg, który miał ich zawieźć do ciotki Maud. Pożegnawszy dzieci, poczułem, że spadł mi kamień z serca. Nie ciążył już na mnie żadne obowiązki, ani odpowiedzialność i mogłem się całkowicie oddać mojemu hobby — wykryciu sprawcy zbrodni.

Kiedy wróciłem do oberży, zastałem tu znowu inspektora Sweeney rozmawiającego z dość chmurną miną z panem Mitchellem.

— Uprzedzałem właśnie pana Mitchella — wyjaśnił mi — że ci którzy będą wychodzić wieczorami samotnie z domu będą to robić na własną odpowiedzialność. To samo zapowiedziałem i w wiosce. Barnes będzie czuwał nad plażą aż do rana i jeżeli tej nocy wydarzy się jeszcze jakaś zbrodnia, to chyba dam się pokrajać na kawałeczki. A pan, doktorze, ciągle jeszcze interesuje się tymi wypadkami?

— Oczywiście — odparłem. — Jak najbardziej! Inspektor roześmiał się dość sarkastycznie.

— Bo, widzi pan, doktorze, ci detektywi-amatorzy to lubią się chwalić, że rozwiązyli zagadkę, podczas gdy biedna policja jeszcze się nad nią biedzi i błądzi po ciemku...

(Dalszy ciąg nastąpi)